

# rings 16 um uns

Stadt  
Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
63. Jahrgang, 6. August 2025



## VORSICHT ! SCHULANFANG !



Am Donnerstag, den **14.08.2024**,  
beginnt nun wieder der Schulalltag.

Immer wenn Sie Kinder am Straßenrand sehen  
gilt daher:

**„Augen auf und Fuß vom Gas“**

Nähere Informationen siehe Innenteil

Stadt  
Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

## FAMILIEN RADTOUR

Freitag, 15. August

**STRECKE  
8 - 10  
KM**

**OHNE ANMELDUNG – EINFACH MITRADELN!**



15.30 Uhr Rathausplatz  
Tour zum Freibad Arnum

**15.15 UHR**

Rathausplatz:  
Begrüßung durch Bürgermeister  
Jan Dingeldey

Eltern halten für ihre Kinder

**AUSSERDEM**

Freier Eintritt ins Freibad Arnum  
Eis-Gutschein  
Abkühlung und viel Spaß

powered by:

Stadt  
Hemmingen  
familienfreundlich im Grünen

adfc  
Arbeitsgemeinschaft  
Freizeitsportler



Freibad  
ARNUM

## Malerfachbetrieb Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzens Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

Die „rings um uns“ können Sie  
auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem  
Smartphone oder online unter  
[www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



## fahrschule

seit 1934

### Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • [www.steckelberg.de](http://www.steckelberg.de)

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7  
Hannover – Ricklingen  
☎ 05 11/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4  
Hemmingen-Westerfeld  
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63  
Hannover-Wettbergen  
☎ 05 11/2 28 26 44

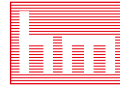
Wir planen  
Ihr neues  
Traum-Bad!

**köthe**

Bäder Sanitär Heizung

[www.koethe-gmbh.de](http://www.koethe-gmbh.de) Tel. 0511. 42 67 96

## KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

## PFLEGEDIENST mobil



☎ 05101 - 990 39 59      Häusliche Senioren-  
u. Krankenpflege  
Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



## Jens Richter Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

### MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: tierschutzgerecht  
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)



Mercedes-Benz

# HALM

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW und  
Transporter Service, Servicepartner der  
Daimler Truck AG für Mercedes-Benz Trucks

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108 - 9191 - 0  
E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de)  
[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Junge Sterne und Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter und LKW
- Teile- & Zubehörverkauf • Schnelle Unfallhilfe

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/4164 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/4103 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>06.08. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	<b>15.08. Luise-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 12 37 07 90 Hannover-Mitte, Theaterstraße 14
<b>07.08. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2	<b>16.08. Leonoren-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
<b>08.08. Vital-Apotheke im Kaufland</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	<b>17.08. Falken-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberblickingen, Wallensteinstr. 23 D
<b>09.08. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstr. 6, an der alten B3	<b>18.08. Marien-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 35 34 07 - 0 Marienstraße 55
<b>10.08. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	<b>19.08. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
<b>11.08. Adler-Apotheke Laatzten</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372	<b>20.08. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2B
<b>12.08. Apotheke Schwarzer Bär</b> Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären	<b>21.08. Flora-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße
<b>13.08. Rathaus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29, n. Lindener Marktplatz	<b>22.08. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Str. 72, Nähe Krausenstr.
<b>14.08. Rosen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6	<b>23.08. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag – Donnerstag 10.00 – 14.00 Uhr · nur nach tel. Vereinbarung  
**Verlag Gödicke Druck** · Max-von-Laue-Str. 19 · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Tabakstore Arnum, Polizei Arnum, Schreib Gut(h), Edeka Ladage, Gemeindehaus Friedens-Kirche
Devese	Kaufland
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale,
Westerfeld	Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer



**SEITE**

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	10
SONSTIGES	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOF	14-15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	16
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	18
HARKENBLECK	21
STELLENMARKT	21
HIDDESTORF / OHLENDORF	22
WILKENBURG	22
ANKAUF / VERKAUF	23
IMMOBILIENMARKT	23
VERSCHIEDENES	23
UNTERRICHT	23

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Max-von-Laue-Straße 19 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Dingeldey	<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de
	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.  
**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**  
 **20. August 2025** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 12.08.)  
 **03. September 2025** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 26.08.)

### Amtliche Bekanntmachung

#### 27. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima

am: Donnerstag, 21.08.2025

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

#### TAGESORDNUNG:

##### Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
5. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die 25. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima am 08.05.2025
6. Genehmigung des öffentlichen/nichtöffentlichen Protokolls über die 26. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima am 12.06.2025
7. Visualisierung von 3 Windenergieanlagen südlich von Hiddestorf
8. Aufhebung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 21 „Vorrangstandort für Windenergie“ - Aufstellungsbeschluss 576/2025
9. Sanierungsmaßnahme Arnum - Beschluss der Entwurfsplanung 579/2025
10. Sanierungsmaßnahme Arnum - Beschluss des aktualisierten Kosten- und Finanzierungsplanes 581/2025
11. Hochwasserpartnerschaft Mittlere und Untere Leine 584/2025
12. Anfragen von Ausschussmitgliedern
13. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
31. Juli 2025 Hemmingen Jan Dingeldey

### Kinderflohmarkt auf dem Rathausplatz

- Ferienpassaktion der Jugendpflege -

Am Samstag, dem 9. August 2025 findet auf dem Rathausplatz von 09.30 bis 12.30 Uhr ein Kinderflohmarkt statt.

Die jungen Ausstellerinnen und Aussteller aus der Stadt Hemmingen im Alter von 6 – 15 Jahren verkaufen hier nach eigener Wertschätzung Spielzeug, Bücher, Gesellschaftsspiele, Kuscheltiere, ... (bitte keine Kleidung/ Schuhe).

Anmeldungen für Aussteller sind unter der E-Mail [Jugendpflege@stadt-hemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadt-hemmingen.de) möglich.

Natürlich sind nicht nur Kinder/ Jugendliche als Besucher herzlich willkommen. Großeltern können etwas für ihre Enkelkinder ergattern, Tante und Onkel etwas für die Nichten und Neffen, Eltern überraschen ihre Kinder mit einer „Kleinigkeit außer der Reihe“...

**Ein Flohmarktbesuch lohnt sich immer!!!**

### Kinder- und Jugendsportlerehrung für das Jahr 2023 und 2024 in Hemmingen

#### Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am 20. September 2025 im Rahmen des Weltkindertags die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an die Stadt Hemmingen.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2023 und 2024 in auswärtigen Vereinen erzielt haben.

Folgende Kriterien gelten für die Ehrung:

- Berücksichtigt werden sportliche Leistungen von Kindern und Jugendlichen bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres.
- Kinder/Jugendliche können in mehreren Sportarten geehrt werden.
- Kinder/Jugendliche müssen grundsätzlich Mitglied in einem Sportverein sein.
- Die zu ehrenden Kinder/Jugendliche sollten grundsätzlich bei einer Platzierung mindestens einen 3. Platz (oder besser) erreicht haben.

Deshalb bittet die Verwaltung der Stadt Hemmingen um schriftliche Mitteilung, E-Mail oder Anruf **bis zum 15. August 2025** bei Frau Clausing, unter Telefon (0511) 4103-158, E-Mail: [alina.clausing@stadthemmingen.de](mailto:alina.clausing@stadthemmingen.de).

### Partnerschaftstreffen in Yvetot 2025

#### 50 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Clydesdale und Yvetot

Städtepartnerschaften sind mehr als symbolische Bande. Sie sind gelebte europäische Werte, persönliche Begegnung, aktiver Austausch und ein starkes Zeichen dafür, dass die großen Herausforderungen unserer Zeit nur gemeinsam gemeistert werden können. Ob Klimawandel, demografischer Wandel, wachsende Anforderungen an unsere Städte oder die fortschreitende Digitalisierung in den Verwaltungen – all das betrifft Frankreich, Polen, Schottland und Deutschland gleichermaßen.

Vor diesem Hintergrund war eine Delegation aus Hemmingen vom 12. bis 14. Juli 2025 auf Einladung des Bürgermeisters der Stadt Yvetot, Francis Alabert, zu Gast in der französischen Partnerstadt. Anlass war das 50-jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Yvetot und Clydesdale (Schottland). Ein historisches Moment, das zugleich die europäische Zusammenarbeit auf kommunaler Ebene sichtbar machte.

Die Stadt Hemmingen reiste mit dieser Delegation an:

Jan Dingeldey, Bürgermeister der Stadt Hemmingen

Sven Baumgarte, Mitglied des Verwaltungsrates

Dirk Fahlbusch, Ratsmitglied und stellvertretender Ratsvorsitzender

Pia Henze, Pressesprecherin und Verantwortliche für Städtepartnerschaften

Auch Delegationen aus Yvetots tschechischer Partnerstadt Kyjov sowie aus Murowana Goslina, der gemeinsamen polnischen Partnerstadt von Yvetot und Hemmingen, nahmen an den Feierlichkeiten teil. Besonders das Wiedersehen mit Bürgermeisterin Justyna Radomska und ihrem Team, das viele Teilnehmende noch vom Besuch im Juni 2024 in Polen in bester Erinnerung hatten, war ein Höhepunkt des Wochenendes.

Das Festwochenende in Yvetot war geprägt von herzlicher Gastfreundschaft und einem persönlich gestalteten Programm sowie intensiven Gesprächen. Dieses bestand unter anderem aus einem offiziellen Festakt im Rathaus am Samstagabend, dem Lichterfest im Stadtpark „Manoir du Fay“ mit abschließendem Feuerwerk, der Teilnahme an der Parade zum französischen Nationalfeiertag am 14. Juli sowie vielfältigen kulturellen Begegnungen mit Gästen aus allen Partnerstädten. Begleitet und maßgeblich mitgestaltet wurden diese Programmpunkte von den Ratsmitgliedern, die den Ablauf aktiv unterstützt und die Gastfreundschaft vor Ort entscheidend geprägt haben.

Beim offiziellen Festakt im Rathaus betonte Bürgermeister Jan Dingeldey die Bedeutung von Freundschaft und internationaler Verständigung als Grundlage für Frieden. Er stellte klar, dass Nationalismus oft zu Konflikten und Krieg führt, während bewusste Freundschaft zwischen Völkern den Frieden fördert.

Anlass war die Zusammenarbeit zwischen der Stadt Hemmingen und ihren Partnerstädten Murowana Goslina (Polen), Yvetot (Frankreich) und Clydesdale (Schottland). Diese Partnerschaften stehen für ein Miteinander über Ländergrenzen hinweg – getragen von gegenseitigem Respekt, offenem Austausch, persönlichen Begegnungen und dem gemeinsamen Willen, voneinander zu lernen und in eine friedliche Zukunft zu schauen. Vom 18. bis 21. September 2025 wird Hemmingen Gäste aus den Partnerstädten anlässlich des Weltkindertags empfangen. Im Mittelpunkt steht das Familienfest am 20. September im Arnum Murowana Goslina Park. Zudem sind Besichtigungen neuer kommunaler Einrichtungen vorgesehen, darunter der Neubau der Mensa an der Grundschule sowie das neue Feuerwehrgerätehaus Hemmingen-Westerfeld.



## Ihre Abteilung Schulen informiert

### Vorsicht Schulanfang!

Ab Donnerstag, **14. August 2025**, beginnt wieder, und für die ABC-Schützen zum ersten Mal am **18. August 2025**, der Schullalltag.

Die rechtzeitig vor dem Schulanfang in allen Stadtteilen der Stadt Hemmingen aufgehängten auffälligen gelben Spannbänder sollen die Autofahrer an den Schulbeginn erinnern.

Gerade bei ABC-Schützen ist mit Unerfahrenheit im Straßenverkehr zu rechnen, die zu spontanem, nicht zu erwartendem Verhalten führen kann. Kinder nehmen Verkehrsabläufe, insbesondere Geschwindigkeiten und den Abstand zu Fahrzeugen anders wahr als Erwachsene.

#### „Sicherer Schulweg“ – alles klar?

– Eltern stehen in der Mitverantwortung für einen sicheren Schulweg.

Geben Sie Ihrem Kind die Chance selbstständig zu werden, indem es zu Fuß zur Schule geht oder mit dem Bus fährt. Der Schulweg ist ein wichtiger Raum für Kinder, um soziale Kompetenzen zu entwickeln. Außerdem stärkt er durch die Freiheit, ohne Aufsicht mit Freunden Erlebnisse zu teilen.

Fahren Sie Ihr Kind nur in Ausnahmefällen und parken Sie weit abgesetzt von der Schule. So vermeiden Sie unnötige Gefahrenstellen.

– Wählen Sie einen möglichst kinderfreundlichen (nicht unbedingt den kürzesten!) Weg zur Schule.

– Organisieren Sie mit anderen Eltern und Kindern Abholketten und begleiten Sie Ihr Kind zu Beginn der Schulzeit, bis zum ersten Treffpunkt und holen Sie es dort wieder ab.

– Begleiten Sie Ihr Kind sporadisch auf dem Schulweg und kontrollieren Sie, ob sich Ihr Kind noch so verhält, wie Sie es mit ihm geübt haben.

– Schaffen Sie Selbstvertrauen und schüren Sie keine Ängste.

Für die Erstklässler planen die drei Grundschulen zusammen mit der Ronnenberger Polizei einen **Fußgängerführerschein**.

Einen Schulweg mit dem Fahrrad empfehlen die Grundschulen erst ab der 3. Klasse.

## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

### Vorankündigung: Infoveranstaltung „Frauen und Rente – Wie bin ich abgesichert?“

Am Dienstag, dem 04. November 2025, lädt die Stadt Hemmingen in Kooperation mit der Leine-Volkshochschule Laatzten zu einer wichtigen Informationsveranstaltung ein: „Frauen und Rente – Wie bin ich abgesichert?“. Der kostenfreie Vortrag richtet sich speziell an Frauen und beleuchtet zentrale Fragen rund um die Altersvorsorge und Rentenabsicherung.

Ob Teilzeit, Elternzeit oder Pflege von Angehörigen – viele Lebensentscheidungen wirken sich auf die spätere Rente aus. Referentin Heidi Friedrich von der Deutschen Rentenversicherung gibt einen gut verständlichen Überblick über Rentenansprüche, Versorgungslücken und individuelle Gestaltungsmöglichkeiten.

Die Veranstaltung findet von 17.00 – 19.15 Uhr im Bürgersaal im Hemminger Rathaus, Rathausplatz 1 statt. Eine Anmeldung ist erforderlich – sichern Sie sich jetzt Ihren Platz unter 0511 89 886 262 oder hemmingen@leine-vhs.de. Besonders zu empfehlen ist der Vortrag auch für junge Frauen, die frühzeitig die Weichen für eine sichere finanzielle Zukunft stellen möchten!

### Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

#### Mentor, die Leselernhelfer Hannover e.V.

...sind auch in Hemmingen tätig

Lesen können ist wohl das Wichtigste, um erfolgreich in der Schule und später auch im Beruf zu sein. Leider haben immer mehr Schüler und Schülerinnen damit ihre Schwierigkeiten. Dieses hat vielfältige Gründe.

Um diese Kinder zu unterstützen, gibt es Mentor, die Leselernhelfer. Im Raum Hannover sind mehr als 1000 ehrenamtliche Mentoren/innen an diversen Schulen ehrenamtlich tätig.

Dieses Ehrenamt gibt einem sehr viel. Man kann mit den Kindern arbeiten und sieht auch die Erfolge.



## Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117  
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

# Bunt?

## Kein Problem!

### E. Puhl

Malermeister

staatlich geprüfter Techniker

Telefon: 0176 / 63 29 76 62

Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen

info@maler-puhl.de · www.malermeister-puhl.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

### Probleme mit Computer und/oder Technik ?



(05101) 991374 (0176) 41420047



www.PCDienst-Hemmingen.de

## 25% Rabatt

## FITNESS PARK

in Hemmingen

### Ehemalige Mitglieder aufgepasst!

Du warst innerhalb der letzten 31 Jahre Mitglied bei uns? Dann haben wir hier das perfekte Restart-Angebot für Dich, Deine Freunde und Familie:

Wir erlassen Dir **25%** auf Deinen neuen **Zweijahresvertrag**. Zudem gilt das Angebot für Freunde und Familie, die auf Deine Empfehlung zu uns kommen.

Schaut vorbei und profitiert von dem einmaligen Rabatt!

**299,00 Euro -25%\* = 224,25 Euro**  
(monatlich nur **9,34 Euro!**)

\* als **einmalige Vorauszahlung** für den Zweijahresvertrag, ohne Aufnahmegebühren.

www.fitness-park-in-hemmingen.de · Tel. (05 11) 42 50 50

Das Prinzip ist eine Schulstunde pro Woche ein Kind beim Lesen lernen zu unterstützen. Dafür braucht es keine Vorbildung, nur die eigene Lust am Lesen und die Freude mit Kindern zu arbeiten. Leistungsdruck ist hier völlig fehl am Platz.

Die zu fördernden Kinder werden von der Lehrerschaft ausgewählt. Ort und Zeit des Engagements wird individuell abgesprochen und richtet sich natürlich auch nach den Wünschen und Möglichkeiten des Mentors/der Mentorin.



E. Albutat-Fischer, B. Scheiber und R. Hillebrecht (Foto: Torsten Lippelt)

In Hemmingen sind wir an der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, der Grundschule Arnum, der Grundschule Hiddestorf und der KGS Hemmingen vertreten. Als Schnittstelle zwischen Schule und Mentor/in fungieren wir als Koordinatoren. Wir stehen für Fragen, Problemlösungen usw. zur Verfügung und unterstützen. Zudem veranstalten wir regelmäßig Stammtische zum Erfahrungsaustausch usw.

#### Werde auch Leselernhelfer/in und unterstütze unsere Kinder.

Bei Interesse oder Fragen bitte an folgende Kontakte wenden:

Grundschulen Hemmingen- Westerfeld und Arnum:  
Bettina Scheiber, Tel. 0172/42 62 257

KGS Hemmingen: Rainer Hillebrecht, Tel. 0160/83 23 262

Grundschule Hiddestorf: Ines Howind, ines.howind@vodafone.de

#### Rauf aufs Rad – Familienradtour am 15. August!

Die Stadt Hemmingen lädt gemeinsam mit dem WegeTeam Hemmingen, der Bädergesellschaft Hemmingen und dem ADFC Hemmingen-Pattensen alle kleinen und großen Radfans zur Familienradtour am Freitag, dem 15. August 2025 ein! Start ist um 15.30 Uhr am Rathaus Hemmingen. Gemeinsam geht es in gemütlichem Tempo über schöne, überwiegend verkehrsarme Wege abseits der Hauptstraßen auf eine Strecke von ca. 8 – 10 km zum Ziel: dem Freibad Arnum. Dort erwartet alle Teilnehmenden nicht nur der freie Eintritt ins Freibad, sondern auch ein kleiner Verzehrsgutschein zur Stärkung.

Besonders schön: Bürgermeister Jan Dingeldey radelt persönlich mit – eine tolle Gelegenheit, Hemmingen gemeinsam in Bewegung zu bringen und ins Gespräch zu kommen.

Die Teilnahme ist kostenfrei und erfolgt ohne Anmeldung. Einfach mitradeln und dabei sein! Egal ob mit Kindersitz, Anhänger oder E-Bike – alle sind herzlich willkommen, die Freude an Bewegung und Gemeinschaft teilen möchten. Für die Sicherheit unterwegs sorgt die Begleitung durch den ADFC und das WegeTeam. Die (Groß)Eltern sind für die Aufsicht der Kinder verantwortlich.

Also: Fahrrad auf Vordermann bringen, Badesachen einpacken – und los geht's!

#### Papa-Talk Online – Austausch zwischen Vätern

Am **Freitag, 26. September 2025, von 18.00 bis 19.30 Uhr** tauschen sich Väter beim nächsten **Papa-Talk-Treffen online** in offener Atmosphäre aus. Diesmal steht die Frage im Mittelpunkt: „Erziehe ich wie mein Vater – oder (un-)bewusst ganz anders?“. Die Teilnehmenden reflektieren ihre eigene Rolle als Vater und setzen sich mit ihrer Erziehungserfahrung auseinander. Ziel ist es, die Beziehung zum eigenen Kind bewusster zu gestalten – vor dem Hintergrund der eigenen Familiengeschichte. Christoph Pinkert (Trainer, Dozent, Supervisor) moderiert und begleitet diese Papa-Zeit Veranstaltung.

Die Veranstaltung ist von der Region Hannover gefördert und daher für die Teilnehmenden kostenfrei. Anmeldungen für diese und weitere Väterangebote sind online unter [www.awo-hannover.de/familienbildung](http://www.awo-hannover.de/familienbildung) (Kachel „Väter“) oder telefonisch unter 0511 21978-170 möglich.

#### Urlaub für Alleinerziehende aus der Region Hannover

Alleinerziehende Familien leisten tagtäglich enorm viel. Umso wichtiger ist es, dass sie gemeinsam neue Energie schöpfen und endlich einmal wieder abschalten können. Die AWO Region Hannover bietet in Kooperation mit

der AWO SANO bis Ende 2025 Dank der Förderung durch die Region Hannover erholsame Familienfreizeiten für Alleinerziehende zu besonders günstigen Konditionen.

Alleinerziehende Mütter und Väter aus Hemmingen haben die Möglichkeit, an der Nordsee, Ostsee, mecklenburgischen Seenplatte oder im Thüringer Wald neue Kraft zu tanken und gemeinsam mit ihren Kindern eine schöne Zeit zu verbringen.

Endlich wieder einmal einfach abschalten, entspannen und Zeit füreinander haben!

Weitere Informationen finden Sie hier: <https://www.awosano.de/familienangebote/auszeit-fuer-alleinerziehende.html#hannover>

#### Jobcenter vor Ort

##### Beratung in Hemmingen

In Kooperation mit der Leine-VHS Laatzen bietet Ihnen das Jobcenter Laatzen eine persönliche Beratung zu Geld, Arbeit und Weiterbildung.

Kommen Sie einfach vorbei – **ohne Termin**. Mitarbeiterinnen des Jobcenters stehen Ihnen zur Verfügung und beantworten Ihre Fragen zu Arbeit, Bürgergeld, Weiterbildung sowie Bildung und Teilhabe.

**Wann?** Freitag, den 05. September, 10:00 – 12:00 Uhr

**Wo?** Leine-VHS Laatzen, Gutenbergstr. 2, 30966 Hemmingen (direkt gegenüber der Stadtbahnhaltestelle „Berliner Straße“, über der Bäckerei)

Nutzen Sie die Gelegenheit – wir freuen uns auf Sie!

#### Die Stadtbüchereien teilen mit

##### Stadtbücherei Arnum

Die Stadtbücherei Arnum ist aus den bekannten organisatorischen Gründen geschlossen; Medien können aber über die Stadtbücherei im Rathaus oder die bekannten E-Mail-Adressen angefordert werden!

Toniefiguren und beliebte Kinderbuch-Serien aus dem Bestand der Arnum-Bücherei sind jetzt aber auch in der Bücherei im Rathaus „greifbar“!

##### Bilderbuchkino

Bis Oktober gilt wieder die saisonale Schönwetter- Pause.

Im Sommer besteht aber die Möglichkeit, Bilderbuchkino mal ganz woanders, nämlich im Vorlesezelt auf der Kinderwiese (vor dem Stadion Robert-Enke-Straße 1) beim diesjährigen **Maschseefest am Mi. 6. & 13. August** open air zu erleben. Eintritt frei!

Repertoire an Geschichten zur Auswahl:

- Billy und der Bösewicht
- Carlotta und das Rätsel der Zeit
- Das gruselige Spukschloss
- Der geheimnisvolle Ritter Namenlos
- Der große Zahnputztag im Zoo
- Der kleine Wassermann: Sommerfest im Mühlenweiher
- Die Olchis aus Schmuddelfing
- Die Prinzessin in der Tüte
- Die völlig verrückte Hunde-Olympiade
- Dr. Brumm geht baden
- Elmar und der Schmetterling
- Jim Knopf trifft die Wilde 13
- Käpt'n Sharky – Schiffbruch in der einsamen Insel
- Lisa und der Krachdrache
- Nee, sagte die Fee
- Sind wir bald da?
- Urmel taucht ins tiefe Meer
- Vincent – Das ungruselige Ungeheuer
- Vom Hut, der nicht zaubern wollte
- Was macht das Schwein auf dem Ei?
- Was nun, June?
- Zauberfrei für Hermeline
- Zilly und der Zaubercomputer

##### Sommerferien

Es gelten die gewohnten Öffnungszeiten auch während der Sommerferien!

##### Ausstellungen:

- „Sommer, Garten und Natur“

- „Auf in die große weite Welt! – Bilder- und Kinderbücher zum Reisefieber
- „Unterwegs & anderswo“: Filme (DVDs) übers Reisen und die große weite Welt

#### Neu im Bestand: Romane

- „Die außergewöhnlichen ungewöhnlichen Vorsätze des Oliver Clock“ von Jane Riley
- „Die Butterbrot-Briefe“ von Carsten Henn
- „Die Möglichkeit von Glück“ von Anne Rabe
- „Nebelstille“ von Jan-Erik Fjell
- „Ostseedämmerung“ von Eva Almstädt
- „Schaut, wie wir tanzen“ von Leila Sliman
- „Sommerschwestern“ von Monika Peetz
- „Stadt der Steine“ von Xiaolu Guo
- „Die unendliche Reise der Aubry Tourvel“ von Douglas Westerbeke
- „Wollt Ihr den totalen Wahnsinn? – Der Nazi-Roman“ von Timm Koch

#### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Auf Spurensuche nach Natürlichkeit – Vom Leben in der Wildnis und der Reise zu sich selbst“ von Bastian Barucker
- „Besser fühlen – Eine Reise zur Gelassenheit“ von Leon Windscheid
- „Countdown“ – Unsere Zeit läuft ab...“ von Mojib Latif
- „Gaiakultur – Der Weg zu einer Zivilisation der erwachten Herzen“ von Marko Pogacnik
- „Ich bin dann mal in Einbeck“ von Frank Bertram
- „Der Mann als Schlachtvieh – Was wir aus dem Krieg in der Ukraine lernen können“ von Harald Wasser
- „Probleme sind zum Lösen da – Wie du dich von belastenden Lebensthemen befreist“ von Safi Nidiaye
- „Wahnsinn! – Wie sich der Umgang mit psychischen Problemen über die Jahrhunderte verändert hat“ (Spiegel Geschichte)
- „Die Welt nach Gaza“ von Pankaj Mishra
- „Woher soll ich wissen, was ich denke, bevor ich höre, was ich sage?“ von Francia Parianen

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Ab in den Garten“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Aliens“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Alle Enten führen nach Rom“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Balkonien“ (Lustiges Taschenbuch)
- „Enten im Olymp“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Fahrrad“ (Lustiges Taschenbuch)
- „Der kleine Drache Kokosnuss in der Tiefsee“ von Ingo Siegner
- „Kunst in Entenhausen“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Monster, Mumien und Mutanten“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Reiselust“ (Lustiges Taschenbuch spezial)
- „Weltreise Europa“ (Lustiges Taschenbuch)

### Senioren-Info-Ecke

#### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

##### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Finanzielle Engpässe und Probleme können schnell einmal auftreten. Eine hohe Nebenkostenabrechnung, eine Stromnachzahlung oder es geht die Waschmaschine kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (0511) 4103-286 oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de

## Kanzlei RECHTSANWÄLTE Gutenbergstraße

- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Andreas Wollweber Rechtsanwalt und Zwangsverwalter
- Shamla Ziai Rechtsanwältin

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

## GÄRTEN AUS MEISTERHAND

Planung  
Gestaltung  
Ausführung  
Pflege

Sprechen  
Sie  
uns an!



**GÄRTENVONGLENDE**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Tel. 05101 8159816 · www.gaertenvonglende.de



Getränke-Tradition  
seit 1843

**ADAM**  
Getränke-  
Fachgroßhandel



versch. Sorten

12 Flaschen  
à 1,00 Liter

**11.99**  
€



Hefeweißbier

20 Flaschen  
à 0,50 Liter

**14.99**  
€



20 Flaschen  
à 0,50 Liter

**11.99**  
€



30 Flaschen  
à 0,33 Liter

**11.99**  
€

ADAM Getränke GmbH  
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58  
Telefax (05 11) 60 05 77 14

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

30966 Hemmingen, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, Internet: www.trinitatis-hemmingen.de, Instagram: trinitatis\_hemmingen  
**Gemeindebüro vor Ort:** Britta Nacken, **Sprechzeiten:** donnerstags, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Regionales Gemeindebüro** der Kirchenregion Hemmingen, Bockstr. 33, Arnum: montags - freitags 10.00 – 12.00 Uhr, Tel.: (05101) 49 84  
**Pfarramt:** Pastorin Rebecca Denger, Tel. (0511) 42 93 12, E-Mail rebecca.denger@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Frank Prüßing (Vors.) Tel. (0176) 46 17 81 71, Dagmar Oppermann (stellv. Vors.) Tel.: 0511 / 234 45 18, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Tel. (0511) 124 40 60. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Tel. (0177) 762 20 22. **Küster:** Roman Krause., Tel. (0511) 42 52 78. **Kindergarten Devese:** Am Roggenkamp 29, Leitung: Ulrike Wilhelm, Tel.: (0511) 234 58 66, E-Mail: kts.devese@evlka.de. **Regionaldiakonin:** Jana Thiel, Tel.: (0176) 10 10 50 18, E-Mail: jana.thiel@evlka.de, Instagram: diakonin\_jana **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 10. August

11.00 Uhr Nikolaikirche Hiddestorf, Regionale Sommerkirche, Pastor Gnügge

##### Freitag, 15. August

17.00 Uhr Trinitatiskirche, ökumenischer Einschulungsgottesdienst, Pn Denger & ök. Team

##### Sonntag, 17. August

11.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zur Gründung des Ev.-luth. Kirchengemeindeverbandes Hemmingen, Pn. Denger, Pn. Eiben, Pn. Dr. Grimmismann, P. Gnügge

##### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Dienstag, 26. August, 10.00 Uhr, Pastor Lohse

#### VERANSTALTUNGEN

##### Sommersoiree am 10. August, 18.00 Uhr, Kapelle Hemmingen

##### Konzert mit Querflöte und Gitarre

Das Duo Kaufmann-Brandstetter präsentiert eine facettenreiche Auswahl an Werken für Querflöte und Gitarre, die von Johann Sebastian Bach bis Astor Piazzolla reichen. Das Repertoire umfasst Barockmusik, Klassik, Romantik sowie zeitgenössische Stücke, darunter Originalkompositionen und Bearbeitungen. Es entsteht ein Klangzauber, der virtuos, verträumt, malerisch, wild und überraschend ist. Das Programm bietet musikalische Tiefe, Feuer und brasilianische Leichtigkeit. Im Anschluss laden wir zu Brot und Wein ein.

##### TriniFilm unterwegs

##### Kapelle Hemmingen, 23. August um 17.00 Uhr

##### Kapelle Devese am 24. August um 17.00 Uhr

TriniFilm geht auf Reisen! Wir zeigen eine schwankartige Komödie, gedreht im schwäbischen Dialekt. Was wird aus unserer Kirche? Ein Dauerstreit zweier benachbarter Dörfer um Kirche und Friedhof eskaliert, als ein Amerikaner auftaucht und die Kirche für fünf Millionen Dollar kaufen will – ohne dass die andere Dorfhälfte davon erfährt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat 15.00 Uhr, Edda Schaefer, Tel.: (0511) 42 64 71

**Besuchsdienstkreis:** letzter Freitag im Monat 16.30 Uhr, Dr. Dietlind Pieper, Tel.: (0511) 42 96 54

**CaféT - #Raumgeben:** montags und dienstags 9.30 - 11.30 Uhr, Heidrun Schwarze, Tel.: (0511) 124 40 60

**Gartenpflegeteam:** Christiane Manthey, Tel.: (0511) 234 59 72, Dagmar Oppermann, Tel.: (0511) 234 45 18

**HOPE - internationaler Treffpunkt:** Sprachvermittlung für Geflüchtete, nach Anmeldung, Gesine Prüßing und Heidrun Schwarze, Tel.: (0511) 124 40 60

**Kantorei/Chor:** dienstags 19.30 Uhr, Heike Moltzen, Tel.: (0177) 762 20 22

**Konfi-Club, Teamer:** Jana Thiel, Tel.: (0176) 10 10 50 18

**Männer-Gesprächskreis:** 4-wöchentlich mittwochs 10.00 Uhr, nächstes Treffen am 30. Juli, Jürgen Rolf Tel.: (0511) 37 45 91 80 oder Dr. Albert Porth, Tel.: (05101) 29 30

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. Zeiten: dienstags 16.00 – 18.00 Uhr, freitags 10.00 – 12.00 Uhr.

**Regionales Gemeindebüro der Kirchenregion Hemmingen (Bockstr. 33):** (05101) 49 84, Fax (05101) 49 83. Zeiten: montags – freitags 10.00 – 12.00 Uhr

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail Kira.Eiben@evlka.de

**Regionaldiakonin:** Jana Thiel, Telefon (0176) 10 10 50 18, E-Mail Jana.Thiel@evlka.de

**Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiya-galingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Kira Eiben (Vors.), Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail Kira.Eiben@evlka.de **Organist/in:** N. N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Christiane Kirschnick, Tel. (05101) 31 39

**Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19, E-Mail: buecherstube.arnum@htp.com, Öffnungszeiten: montags – donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 10. August

11.00 Uhr Regionale Sommerkirche in der Nikolaikirche Pastor Gnügge zum Thema: Unterwegs – immer weiter

##### Samstag, 16. August

8.00 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1A und 1B mit Pn. Dr. Grimmismann

8.45 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1C und 1D mit Pn. Dr. Grimmismann

9.30 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1E mit Pastorin Dr. Grimmismann

##### Sonntag, 17. August

17.00 Uhr Regionale Gottesdienst zur Gründung des Kirchengemeindeverbands in der Trinitatiskirchengemeinde in Hemmingen mit den Pastor\*innen der Region

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

##### Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Im Spielkeller im Gemeindehaus gibt's gute Möglichkeiten sich in der Winterzeit zum Spielen, Toben und zum Klönen zu treffen. Außer Mittwochnachmittag ist der gemütliche Raum gut zu nutzen. Auch vormittags, außer mittwochs, können sich Mütter mit Säuglingen treffen! Bitte melden bei: Ellen Leinemann, Tel 05101 – 3299. Wir freuen uns aus Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Telefon (0 51 01) 85 15 57

**Offenes Café für Senioren:** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr

Nächste Termine: 15.08., 05.09. und 19.09.2025

Kontakt: Gisela Wellhausen Tel. (05101) 2301

**Bridge-Gruppe:** mittwochs um 14.30 Uhr,

Kontakt: Susanne Behrens, Telefon (0 51 01) 29 09

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.00 Uhr.

Kontakt: Christel Hermann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, um 20.00 Uhr,

Kontakt: Christian Lachmann, Tel. (0151) 42 19 78 24

**Kantorei:** mittwochs, 19.30 – 20.30 Uhr

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

**Literaturkreis:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (05101) 58 74 19

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Christiane Kirschnick, Telefon (05101) 31 39

**LMR – Lesende Männer in der Region:** immer am 4. Dienstag im Monat um 19.00 Uhr

im Gemeindehaus im kleinen Saal. Männer tauschen sich über ihre Leseergebnisse aus.

Kontakt: Peter Meerheimb, Meerheimb@freenet.de

**Spieleabend:** Immer am letzten Freitag im Monat um 18.00 Uhr im Gemeindehaus im

Kleinen Saal. Nächste Termine: 29.08., 26.09., 30.10. und 29.11.2025

Kontakt: Dorothea zum Eschenhoff Tel. (05101) 24 01

**Freitagsfreiraum:** am ersten Freitag im Monat um 18.00 Uhr,

Nächste Termine: 05.09., 03.10. und 07.11.2025

**Kochabend:** Der nächste Termin steht noch nicht fest.

Kontakt: ab 20.00 Uhr: Anke Meier, Tel. (05101) 5 82 63

**Kinderkirche:** Nächster Termin: 02.11.2025

#### Bücherstube

In den Sommerferien ist die Bücherstube nur Dienstag und Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

#### Gemeindefest am 20. September 2025

Wir laden herzlich zu unserem Gemeindefest ein.

13.00 Uhr - Eröffnungsgottesdienst

14.00 - 17.00 Uhr Aktionen, Kaffee und Kuchen für Große und Kleine auf dem Kirchplatz und im Gemeindehaus

19.30 - 23.00 Uhr Party in der Kirche (ab 18 Jahre) mit DJ Reza und Bewirtung durch den neuen Betreiber des Clubheims der SV Arnum.

Kartenvorverkauf: 7,50 Euro beim Buchhandelskontor, dem Gemeindebüro und der Bücherstube. Abendkasse nach Verfügbarkeit 10,00 Euro.

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

#### Melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.

##### Die Wehrkapelle Arnum

Die Kapelle kann immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

##### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Kontakt: Stefanie Gemmeke, Tel. (05101) 43 58 und Katharina Troe, Tel. (05101) 588 35 90

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Regionales Pfarrbüro der Kirchenregion Hemmingen:** Bockstr. 33, 30966 Hemmingen/Arnum, Telefon: (05101) 4984, Fax (0 51 01) 4983.

Öffnungszeiten: montags bis freitags 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pastor:** Richard Gnügge, Tel. (051 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organist/in:** N.N..

## GOTTESDIENSTE

### Montag, 11. August

11.00 Uhr Regionale Sommerkirche unterwegs in Hiddestorf, „Immer weiter...“, Pastor Gnügge

### Samstag, 16. August

9.30 Uhr Einschulungsgottesdienst, Pastor Gnügge

### Sonntag, 17. August

9.30 Uhr Regionaler Festgottesdienst in Hemmingen „Pro-via-nt“ Festgottesdienst zur Gründung des Ev.-luth. Kirchengemeindeverbandes Hemmingen, alle Pastor\*innen

## VERANSTALTUNGEN

Montag, 11. August 15.30 Uhr Spielnachmittag

Montag, 18. August 15.30 Uhr Spielnachmittag

**Babykabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: E. Scholz, Telefon (0178) 170 41 31

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten, Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr, nächster Termin: N.N., Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 14.30 bis 16.00 Uhr; KU8: mittwochs, 16.30 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr,

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Kassner

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**

Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum,

jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai)

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, 10.00 bis 11.30 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

**Spielnachmittag:** Gemeindezentrum, montags, 15.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Christiane Braun (Sekretariat), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

**Öffnungszeiten:** letzter Mittwoch im Monat, 10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr

**Internet:** www.st-vitus.online

**Öffnungszeiten:** N.N. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmsmann, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail Damaris.Grimmsmann@evlka.de

**Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail steinmetz.markus@outlook.de

**Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 913235

**Küster:** Peter Hennecke, Telefon (05 11) 410 40 03

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 10. August 2025

11.00 Uhr regionale Sommerkirche in der Nikolaikirche in Hiddestorf mit Pastor Gnügge zum Thema: Unterwegs – immer weiter

### Samstag, 16. August 2025

8.00 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1A und 1B in der Friedenskirche in Arnum mit Pastorin Dr. Grimmsmann

8.45 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1C und 1D in der Friedenskirche in Arnum mit Pastorin Dr. Grimmsmann

9.30 Uhr Einschulungsgottesdienst für die Klasse 1E in der Friedenskirche in Arnum mit Pastorin Dr. Grimmsmann

### Sonntag, 17. August 2025

17.00 Uhr regionaler Gottesdienst zur Gründung des Kirchengemeindeverbandes in der Trinitatiskirche in Hemmingen mit den Pastor\*innen der Region.

## VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 17.08. Dalla Porta d'Oriente – musikalische Radtour mit anschließendem Konzert in der Kirche. Startpunkt der Radtour ist um 13.00 Uhr am Maschsee Nordufer (Fackelläufer). Das Konzert startet um 16.00 Uhr. Ein Konzertbesuch ist auch ohne Teilnahme an der Fahrradtour möglich. Alle Infos und Tickets unter: [www.ensemblefilum.com](http://www.ensemblefilum.com)

Dienstag, 02.09., 13.00 Uhr, Mittagstisch im neuen Feuerwehrhaus Harkenbleck

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Telefon (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Mauritz von Reden

**Arbeitsgruppe Rumänien:** Günther Heinken, Telefon (01 76) 78 34 39 86,

E-Mail: [Gheinken@gmx.de](mailto:Gheinken@gmx.de), Internet-Adresse [www.ragh.de](http://www.ragh.de)

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail [friedrich.wolter@gmx.de](mailto:friedrich.wolter@gmx.de), Internet-Adresse [www.fuer-menschen-in-not.de](http://www.fuer-menschen-in-not.de)

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen**, Göttinger Chaussee 145, Telefon (05 11) 27 09 02-0, Fax (05 11) 27 09 02-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen**, Berliner Straße 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Telefon (05 11) 27 09 02-40 **Pfarrvikar:** Pastor Roland Herrmann (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel. **Bürozeiten in St. Augustinus Hannover:** Di., Mi. und Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 14.00 – 17.00 Uhr (nur telefonisch erreichbar)

**Bürozeiten in St. Maria Pattensen:** 1. und 2. Do. 9.00 – 11.00

**Bürozeiten in St. Johannes Bosco Hemmingen:** 4. Di. 13.00 – 14.30

Nähere Informationen finden Sie unter: [www.sankt-augustinus-hannover.de](http://www.sankt-augustinus-hannover.de)

## GOTTESDIENSTE

**Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe // mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (3. Donnerstag Heilige Messe in Harkenbleck)

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

dienstags 14.30 Uhr Heilige Messe (am 2. und 4. Dienstag)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

## VERANSTALTUNGEN – Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen:

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen

dienstags 15.30 Uhr „Kaffee und Mehr“ / Hemmingen (2. und 4. Dienstag)

dienstags 19.00 Uhr – 21.30 Uhr Tischtennis / Pattensen (14-tägig)

mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen

18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen

freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –

Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und pflegende Angehörige / Ricklingen

sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



Wir laden sehr herzlich unsere ganze Gemeinde, besonders auch Eltern und Kinder, ein zum

**Gottesdienst im Pfarrgarten mit Kirchentreff**



am Samstag, dem **09. August 2025** um **17 Uhr**  
in St. Johannes Bosco, Hemmingen.

Unter freiem Himmel die Heilige Messe zu feiern ist etwas ganz Besonderes. Danach noch bei einem Imbiss und Getränken, Klönen, Lachen und Spielen beisammen zu bleiben, macht gute Laune und ist Balsam für die Seele. Wir hoffen wieder auf gutes Wetter und heißen Euch und Sie schon heute herzlich willkommen. ☺

Quelle: Pfarrkirche St. Augustinus

**Ökum. Gottesdienst zum SCHULANFANG**

Wir laden alle **ERSTKLÄSSLER\*INNEN** mit ihren Familien, Pat\*innen, Freund\*innen und allen, die mitfeiern möchten, herzlich ein!

**Freitag, 15. August, 17 Uhr**

Trinitatiskirche  
Kirchdamm 4  
30966 Hemmingen

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist es nicht Sterben, sondern Erlösung.

## Volkmar Bender

\* 03.10.1939 † 20.07.2025

**Marlies  
Ralf  
Jessica**

Die Trauerfeier findet am 11.08.2025 um 10.00 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Harkenbleck Steinbrink, 30966 Hemmingen statt. Die Beisetzung im Ruheforst Deister findet im Kreis der Familie statt. Von Blumen und Kränzen bittet die Familie Abstand zu nehmen.

Betreuung: Fromm Bestattungen Pieperstr. 14, 30519 Hannover

Nach langer schwerer Krankheit hat mein geliebter Ehemann

## Jürgen Feldtmann

\* 6. Februar 1939 † 12. Juli 2025

seine Ruhe gefunden.

Im Namen aller Angehörigen  
**Karin**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis im RuheForst Deister statt.

Betreuung: Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Pattensen

*Einladungskarten  
für Hochzeiten, Geburtstage,  
Konfirmationen etc.  
Trauerkarten*

**Goedicke Druck Verlag & Consulting GmbH**

Telefon (05 11) 41 02 89-0 · E-Mail [info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)





**BIRNBAUM  
BESTATTUNGEN**

Persönliche & digitale  
Begleitung

Wichtige Dinge im Trauerfall schnell & einfach regeln  
~ jetzt mit unseren hilfreichen Online-Services

[www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)



**S. Schramm-Kaa | Bestattermeisterin**  
Steinstr. 38 | 30982 Pattensen  
☎ 0 51 01 / 13 001  
✉ [info@birnbaum-bestattungen.de](mailto:info@birnbaum-bestattungen.de)

## Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen



#### Literaturstunde im Bürgersaal

Die Lesungen der Literaturstunde der Bürgerstiftung finden jeden Dienstag von 11.00-12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

**Am Dienstag, 12. August** liest Christiane Hampel „Pariser Scheherazaden“ des französischen Erzählers Marcel Aymé. Kurt Jäger hat den Liebesroman „Abschied“, von Sebastian Haffner, ausgesucht.

**Am Dienstag, 19. August** wird uns Kirsten Rohr die Erzählung „Topsy's absonderliche Liebesgeschichte“, von Else Hueck-Dehlo, vortragen. Dietmar Berndt wird einen zweiten Teil aus „Die Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull“, von Thomas Mann, lesen.

Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Die Vorlesergruppe freut sich über viele bekannte, aber gern auch neue Gesichter.

*Herzliche Grüße, Ihr Vorleseteam*

### WegeTeam Hemmingen

Das WegeTeam lädt ein zu einer **2XXL Wanderung auf dem Welfenweg vom Maschsee / Nordufer zur Marienburg**  
So weit die Füße tragen ...



**Samstag, 23. August 2025**

**Start: 09.00 Uhr am Maschsee / Nordufer (Seeterrassen)**

**(Registrierung ab: 08.30 Uhr)**

**Ankunft Schulenburg / Café Eis Blume: ca. 17.00h**

**Individuelle Rückkehr ab 17.30 Uhr**

**Insgesamt ca. 30 km / reine Wanderzeit 6 h**

Liebe Wanderfreunde,

unter dem Motto „So weit die Füße tragen...“ laden die Wegeteams aus Hemmingen und Pattensen – schon zum zweiten Mal – zur 2XXL-Wanderung auf dem WELFENWEG von Hannover zur Marienburg ein. Die 30 km lange Strecke führt von Hannover am Maschsee entlang, am Leinewehr vorbei durch die wunderschöne Leineau. Weiter geht es zu den Koldinger Teichen, dann zur Sackpiepe, dem Zusammenfluss von Leine und Innerste, vorbei und über Schliekum und Jeinsen nach Schulenburg.

Jede/r geht so weit er/sie kann und will, und nutzt die Rückfahrmöglichkeiten am Bahnhof Rethen, Sarstedt, Barnten, Nordstemmen, oder mit dem Bus 310/300 von Schulenburg über Pattensen nach Hannover.

Alle, die im Ziel am Café Eis Blume in Schulenburg ankommen, nehmen an einer Verlosung mit 25 Preisen im Werte von fast 2.000,- Euro teil. Vielen Dank an die großzügigen Sponsoren.

**Info und Anmeldung** unter [www.spazandern.de](http://www.spazandern.de)

*Es grüßt das WegeTeam Hemmingen / ein Projekt der Bürgerstiftung Hemmingen / [www.spazandern.de](http://www.spazandern.de)*



*Bildquelle: WegeTeam Hemmingen*

### Skatclub Hemmingen von 1979

#### Skatopas beim Ferienpass aktiv

Ein neues und ungewöhnliches Ferienpassangebot für Kinder und Jugendliche gab es vom Skatclub Hemmingen. Um diese einerseits einfach zu erlernende und andererseits sehr variantenreiche Kartenspiel (über 2,75 Milliarden Möglichkeiten der Kartenverteilung), auch Kindern und Jugendlichen zu vermitteln, wurden an drei Tagen in den Sommerferien Kurse für Beginner und Fortgeschrittene angeboten.

Dieses Angebot wurde von einer Gruppe von Kindern angenommen und sie lernten schnell und in lockerer Form, die Grundregeln und grund-



genden Taktiken eines der ältesten und beliebtesten Kartenspiele der Welt.

Alle Teilnehmer/innen erhielten zum Abschluss eine Urkunde und - süße - Preise beim abschließenden Preisskat gab es auch.

Der Skatclub wird künftig sein regelmäßiges Spielangebot auf Kinder und Jugendliche ausdehnen. Einmal im Monat wird es eine nachmittägliche Spiel- und Lerngelegenheit geben. Wie bisher gilt:

#### Jede/r darf kostenlos mitspielen

wenn donnerstags ab 19.15 Uhr im Bürgersaal in Hemmingen-Westerfeld angemischt wird. Es treffen sich die Mitglieder und freuen sich über Gäste!

Wer Skat noch nicht so gut spielen kann, der sollte sich dennoch trauen mitzuspielen, da nur von besseren Spieler/innen gelernt werden kann und alle Mitglieder/innen gern und freundlich ihr Wissen weitergeben.

Gäste zahlen weder Eintritt noch Startgeld, sondern nur 50 Cent für verlorene und 1 Euro für eingepasste Spiele (nur Erwachsene).

Gespielt wird in

Hemmingen Westerfeld, Bürgersaal im Rathaus, Rathausplatz 1

(Ausnahme im Februar, da wird wegen der Nutzung des Bürgersaals für die Wahl, im Raum der Schützen und Kegler unter dem Hallenbad gespielt)

Kontakt: Sascha Brink, Telefon 0170-9 39 44 49 - gern auch über WhatsApp

Für den Skatclub Hemmingen  
Achim Thannheiser



Bildquelle: Skatclub Hemmingen von 1979

### Jägerschaft Hannover-Land e.V.

HEGERING CALENBERG

Mit Jagdhornklängen wurden die Mitglieder und Gäste zum traditionellen Grillabend des Hegerings bei sommerlichen Temperaturen an der Schutzhütte im Bürgerholz begrüßt. Paul-Eric und Kerstin Stolle versorgten, wie schon im vergangenen Jahr, mit ihrer „rollenden Grillstation“ sowie frischen Salaten und Beilagen die vielen hungrigen Teilnehmenden. In einer kurzen Ansprache dankte Hegeringleiter Bernward Wagner nicht nur den aktiven Mitgliedern, sondern auch den vielen stillen Helfern im Hintergrund für die geleistete Arbeit im letzten Jagdjahr. Zwei Hegeringmitglieder wurden an diesem Abend besonders geehrt: Für seine treue 60-jährige Zugehörigkeit zur Jägerschaft erhielt Rolf Wilke (Ohlendorf) aus den Händen von Wagner eine Urkunde mit Ehrennadel. Hans-Hermann Rodewald (Ihme-Roloven) wurde mit einer Urkunde und entsprechender Ehrennadel für seine langjährige 50-jährige Mitgliedschaft geehrt.

Der Hegering wird auch künftig bestrebt sein, diesen idyllischen Platz zum Wohle von Erholungssuchenden auf ehrenamtlicher Basis zu erhalten. In der Vergangenheit wurden so die massiven Sitzbänke und der Tisch im Außenbereich - finanziert durch Spenden und Beiträge - erneuert, die im Laufe der Jahre durch die steten Witterungseinflüsse und Vandalismus stark in Mitleidenschaft gezogen wurden.

Dieter Schmidt



Kerstin Stolle bei den letzten Vorbereitungen am Buffet

➤ Fortsetzung auf Seite 16

## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

# LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT  
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

**Beratung - Ausführung - Verkauf**      **Farben**  
**Tapeten**  
**Bodenbeläge**

**Lovermann GmbH**      www.lovermann-gmbh.de  
Göttinger Chaussee 113      info@lovermann-gmbh.de  
Hannover-Ricklingen      Tel. 0511 / 42 27 30  
Fax. 0511 / 42 52 83

# METALLBAU

## KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

# SOLARANLAGE?

# WÄRMEPUMPE?

# DANN

# 1KOMMA5°

**Infoabend alle 2 Wochen**  
**in unserem Showroom.**  
**Mehr dazu auf**  
**unserer Website.**

**1KOMMA5° Hildesheim GmbH**  
Daimlerring 6, 31135 Hildesheim  
+49 (0) 5121 280580  
kontakt@1k5-hildesheim.de

www.1k5-hildesheim.de

**Termine ohne Gewähr:** Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegen-

über der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden. Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>August</b>					
06 Mittwoch	Arnum	<b>12:15-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	14 Donnerstag	Arnum	<b>15:30 Informationsveranstaltung SoVD Ortsgruppe Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:15-23:00 Spielabend – Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:15-23:00 Spielabend – Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses	15 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche, Bockstr. 33
11 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		19 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld
	12 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung Hemmingen – kostenlose Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1		Hemmingen-Westerfeld
13 Mittwoch		Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	20 Mittwoch	Arnum
	Arnum	<b>12:15-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche	Arnum		<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Donnerstag	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	21 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima</b> Rathaus
Hemmingen-Westerfeld				<b>19:15-23:00 Spielabend – Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses	

21 Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
22 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Mesdames Musicales „Der Nächste bitte“ – Genreübergreifendes Konzert</b> bauhof hemmingen
25 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
26 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung Hemmingen – kostenlose Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Selbsthilfegruppe Amputierter für die Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
27 Mittwoch	Arnum	<b>12:15-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:15-23:00 Spielabend – Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Freitag	Arnum	<b>18:00-22:00 Gemeinsam spielen - Spieleabend</b> Gemeindehaus, Bockstr. 33
31 Sonntag	Hiddestorf	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Old Virginy Jazzband „Keep swingin“ – Jazzkonzert</b> Nikolaikirche, Ostertorstr. 9
	Wilkenburg	<b>18:00-19:00 OpenVitus - Die evangelische Kirchenfahne - ein Fähnlein im Wind?</b> St.-Vitus-Kirche, Kirchstr. 18

September

01 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
--------------	--------------------------	--

01 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> Rathaus
02 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung Hemmingen – kostenlose Literaturstunde im Bürgersaal</b> Rathaus, Rathausplatz 1
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfwerkstatt für ALLE</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
03 Mittwoch	Arnum	<b>18:30-20:30 Stammtisch DUH e.V.</b> Il Lago, Osterbruchtrift 5
	Arnum	<b>12:15-14:30 Lebensmittelausgabe der Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.:</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
04 Donnerstag	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus
05 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:15-23:00 Spielabend – Skatclub Hemmingen</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche, Bockstr. 33
06 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: The Toughest Tenors „Mitreißender Saxophonsound“ – Jazzkonzert</b> bauhof hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>14:00-17:00 Repair Café</b> Bürgersaal des Rathauses
08 Montag	Harkenbleck / Wilkenburg	<b>15:00-17:30 Ehrenamtlicher Arbeitseinsatz am Obstbaumlehrpfad</b> Obstbaumlehrpfad zwischen Wilkenburg und Harkenbleck
	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz der AWO</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: [info@bauhofkultur.de](mailto:info@bauhofkultur.de)  
[www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm August / September 2025



#### Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum.

Freitag, 8. August 2025, 19.00 Uhr

#### Sarah Straub // Alles Gute // Pop, Rock, Folk

Sarah Straub, die erfolgreiche Liedermacherin, musikalische Partnerin von Konstantin Wecker, Buchautorin und gefragte Radio- und TV-Demenzexpertin holt in ihrem neuen Programm „Alles Gute“ auf die Bühne. Ihre Stimme ist ihr Werkzeug, ihr Herz ist ihr Verstand. Dafür wird die Geschichtenerzählerin mit Dokortitel in Psychologie seit Jahren von ihrem Publikum geliebt. Eine Liebe, die sie auch 2025 sehr gerne erwidert. Sarah Straub lässt ihrer Leidenschaft und ihren Melodien immer dann freien Lauf, wenn sie dem schrecklich schönen Leben auf den Grund geht – und damit Mut macht und aus jedem Schmerz pure Lebensfreude erblühen lässt: Aufrecht, unterhaltend, feinfühlig, poetisch und schonungslos ehrlich.



Foto: Thomas Melcher

Und dennoch: Das Leben kann auch ganz schön schwer sein. Doch nicht heute. Nicht bei einem Konzert von Sarah Straub, die seit 15 Jahren auf den Bühnen Deutschlands, Österreichs und der Schweiz Witz und Charme verbreitet wie bunte Blumensträuße. Sarah Straub 2025 – das ist alles Gute und die beste Gelegenheit des Jahres, um Momente zu sammeln für die Ewigkeit.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßig: 21,- Euro

**Veranstaltungsort: Park der Sinne, Karlsruher Str. 101, 30880 Laatzen**

Freitag, 22. August 2025, 20.00 Uhr

#### Mesdames Musicales // Der Nächste, bitte // Genreübergreifendes Konzert

Das junge Crossover-Ensemble „Mesdames Musicales“ lädt Sie herzlich zu einer musikalischen Sprechstunde ein! Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit humorvollen Szenen aus dem ärztlichen Wartezimmer, musikalischen Anekdoten aus der Welt der Medizin und überraschenden Einblicken in die kleinen und großen Dramen zwischen Arzt und Patient.



Aus dem ursprünglichen Schwesternduo der Sopranistin Jana Marie Gropp und der Pianistin Pauline Gropp entstand ein Trio mit der Violinistin Sarah Bergé. Die klassisch studierten Musikerinnen vereint die Begeisterung daran, ihr Publikum durch facettenreiche, genreübergreifende Konzertprogramme zu verzaubern. Die Liebe zur Musik spiegelt sich in der Interpretation von klassischer Musik über Musical bis hin zu Pop und Chanson und ist besonders in den eigenen Kompositionen und Medleys zu spüren. Konzerte führten das Ensemble bereits in viele Städte Deutschlands und über die Landesgrenzen hinaus bis in die Niederlande.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßig: 21,- Euro

Sonntag, 31. August 2025, 16.00 Uhr

#### Old Virginny Jazzband // Keep swingin' // Jazzkonzert

Auch im 40. Jahr ihres Bestehens klingt sie „swingin'“ wie eh und je, hat sie sich ihren fröhlichen Sound erhalten, bietet sie stets ein abwechslungsreiches und cooles Programm: Die Old Virginny Jazzband!

Mittlerweile gibt es rund um die beiden verbliebenen Gründungsmitglieder Rainer Top, Trompete und Uli Petersen, Posaune eine Neubesetzung mit Ben Trutz an der Gitarre, Thomas Schäf am Saxophon und Elmar

Winter am Bass, drei erfahrenen Jazzmusikern, die den Fortbestand der Band sichern. Als „Hausband“ des Kulturzentrums bauhof genießt die Old Virginny Jazzband mittlerweile Kultstatus – ihre Konzerte sind immer schnell ausverkauft, vor allem, wenn die Band bei „bauhof on tour“ im lauschigen Garten der Nikolai-Kirche Hiddestorf auftritt!

Keep swingin'!

Eintritt: 15,- Euro

**Veranstaltungsort: Kirchgarten der St. Nikolai-Kirche Hiddestorf, Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen**



#### Das neue Programm ist da

Wie immer ist für jeden Geschmack etwas dabei. Von Musik über Kabarett bis hin zu Zauberei, Multivisionsvortrag und Lesungen. Freuen dürfen Sie sich u.a. auf die Toughest Tenors, die nicht - wie man glauben könnte - Sänger sind, sondern hervorragende Saxophonspieler. Besondere Abende versprechen die beiden Lesungen zu werden: Die Schauspielerin Jutta Speidel wird zusammen mit ihrer Tochter mit einer musikalischen Lesung in den bauhof kommen und der Schauspieler Sky du Mont verspricht in seiner Lesung: „Ich freu mich schon auf morgen“ Darauf und natürlich auf Sie freut sich das bauhof-team sehr. Ausführliche Informationen zum Programm finden Sie auf der Homepage. Eintrittskarten für alle Veranstaltungen sind ab sofort erhältlich.

Freitag, 5. September 2025, 20.00 Uhr

#### The Toughest Tenors // Mitreißender Saxophonsound // Jazzkonzert

The Toughest Tenors, schon seit zwei Jahrzehnten unterwegs, agieren undercover in den letzten verbliebenen Jazzkellern dieser Welt und leben ihren ganz eigenen amerikanischen Traum. Die fünf Berliner Geheimagenten (Bernd Suchland, Tenorsaxophon, Patrick Braun, Tenorsaxophon, Dan-Robin Matthies, Piano, Lars Gühlcke, Bass und Ralf Ruh, Drums) geben einige ihrer musikalischen Geheimnisse preis, ausgespäht aus dem Land der unbegrenzten Möglichkeiten, das den Jazz als einzigartige Kulturleistung hervorbrachte.



Foto: Stefan Steinheimer

Sie sind ein Geheimtipp, der abseits von Social-Media-Geklicke, Kulturförderungen und europäischen Jazzmoden existiert. Mit ihren feinen Antennen dechiffrieren sie die längst verloren geglaubten Urtexte des Jazz und setzen sie dem heute gängigen Crossover entgegen. Sie sind cool und unbestechlich und wissen genau, was sie tun. Sie stöpseln sich zeitlich da ein, wo der Jazz noch einen erdigen Stil hatte und hart swingte, Blues und Soul bot und ein Publikum erreichte, das die Radios lauter stellte, mitwippte und sich schließlich nicht mehr auf den Stühlen halten konnte.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßig: 21,- Euro

Freitag, 12. September 2025, 20.00 Uhr

#### Stefan Waghübinger // Hab' ich euch das schon erzählt? Das Beste aus 15 Jahren und neue Katastrophen // Kabarett

Wenn jemand in Gedanken, Worten und Werken so grandios und ko-

misch scheitert wie Waghübinger, bleibt ihm nur, immer wieder aufzustehen, sich einen Ruck zu geben und sich auf den Barhocker zu setzen. Da ihm in die Zukunft zu planen nie richtig geglückt ist, schaut er diesmal zurück und ein wenig zur Seite. Die besten Geschichten, für die man diese Kunstfigur liebt, werden noch einmal erzählt und mit neuen Anekdoten und Erklärungsversuchungen zu einer Achterbahn der Gefühle verschraubt. Waghübinger denkt und redet dabei so knapp an der Wirklichkeit vorbei, dass man sie manchmal klarer zu sehen glaubt als im Theater der eigenen Welt.



Foto: Christian Stummer

Der berühmte Spiegel, den er vorhält, ist diesmal ein beim Einparken abgebrochener Rückspiegel und wer will, kann darin sich selbst, die Welt, oder einfach wieder einen Waghübinger sehen. Federleicht und geschliffen kommen diese Texte daher und wie Stefan Waghübinger selbst sagt: "Das ist österreichisches Jammern und Nörgeln, aber mit deutscher Gründlichkeit.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßigt: 21,- Euro

Freitag, 19. September 2025, 20.00 Uhr

### Roger Stein // Was solls // Musik-Kabarett

Vom Zauber des Zufalls und von der Macht der Möglichkeiten: Mit seinem Programm „Was solls“ schließt Roger Stein an sein Vorgängerprogramm „Alles vor dem Aber... ist egal“ an – und geht über das verhängende „Aber“ hinaus in die unendliche Melodie der Möglichkeiten: poetisch, politisch, pointiert.

„Was solls“ ist eine emotionale Anleitung zu Liebe und Gelassenheit. Egal was noch kommen mag. Roger Steins schwarzer Humor ist natürlich der Orgelpunkt hinter all der Gelassenheit. Auf der Suche nach Antworten auf abstrakte Fragen hat der charmante Sprachspieler 90 Minuten geballte Unterhaltung im Gepäck: zum Lachen, zum Lieben, zum Lauschen – und nicht zuletzt zum Mitreden und Mitsingen.

Roger Steins Melodien sind mitreißend, die Texte schwanken zwischen bissig, böse und zärtlich. Seine Gedankenspiele, immer eine Handbreit neben dem Mainstream, bieten ein Dachfenster zum Glück. Unterwegs entlarvt Roger Stein pointiert die Cancel Culture als Marketing-Masche, spielt mit der Metaphysik der Metaphern und zeigt, was dabei herauskommt, wenn man sein eigenes Ich durch die Hintertür betritt.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßigt: 21,- Euro

Freitag, 26. September 2025, 20.00 Uhr

### CARA // Irish Music // Konzert

CARA ist eine multinationale, mit zwei Irish Music Awards ausgezeichnete Celtic Folk-Band. Die MusikerInnen genießen einen ausgezeichneten Ruf für ihre innovativen Arrangements, ihre Eigenkompositionen und Songwriting, die virtuose Darbietung und eine charismatische Bühnenpräsenz. Sie kreieren ihren eigenen Sound, bei dem die Stimmen der beiden Sängerinnen Gudrun Walther und Kim Edgar im Zentrum stehen. Der gesangliche Bogen spannt sich von träumerischen Balladen über archaische gälische Mouth Music bis hin zu eigenen Songs mit aktuellem gesellschaftspolitischem Bezug, wobei sich die beiden Lead Sängerinnen mit traumwandlerischer Sicherheit ergänzen.



Foto: Samira Schulz

Die Songs wechseln sich ab mit rasanten Instrumentalstücken, die vom virtuoseren Zusammenspiel von Fiddle und Uilleann Pipes leben. Der 2017 zum UNESCO Weltkulturerbe erhobene irische Dudelsack wird gespielt von Simon Pfisterer, der dieses außergewöhnliche Instrument an der Universität in Limerick studiert hat. Das elegante und ausdrucksstarke Fiddle-Spiel von Gudrun Walther wird im In- und Ausland von der Fachpresse hoch gelobt.

Was CARA außerdem besonders macht, sind die Interaktion von Gitarre und Piano und die ausgefallenen rhythmisch und harmonisch reichhaltigen Arrangements der Band. Sie tragen die Handschrift von Jürgen Treyz, Gitarrist, Produzent und musikalisches Mastermind der Band.

Eintritt: 25,- Euro / Ermäßigt: 21,- Euro

## Reisebüro Bandura

bucht hier euren  
URLAUB – und  
genießt die Vorteile!



BIETET KUNDEN KREATIVE REISEN &

SERVICE DER EXTRAKLASSE

Göttinger Chaussee 195, 30459 Hannover / Ricklingen  
(05 11) 42 65 48 - Ihr Reisespezialist in & um Hannover  
[reisebuero-bandura.de](http://reisebuero-bandura.de) Preise wie im Internet!



**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

## PERSONAL TRAINING

ist nicht nur für Promis, sondern für Menschen wie DU! Egal ob Du 18 oder 88 Jahre alt bist, egal ob Beginner oder Wiedereinsteiger.

- Individuelle Betreuung
- Kraftsport, Cardiotraining in der Natur
- Rückenschmerzen lindern, Prophylaxe
- Ernährungsberatung, gesundes Essen

FRANK SCHUMANN

0176 46199941  
kontakt@sports-frank.de



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Gartenarchitektur schafft  
mehr Lebensqualität –  
jeden Tag!

**horand**  
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege  
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 / 5 80 77  
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56  
[www.horand-galabau.de](http://www.horand-galabau.de)

... mehr Freude an  
Ihrem Garten

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Unsere neuen Programmhefte liegen in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken und in unseren neuen Räumen in der **Gutenbergstraße 2** zur kostenlosen Mitnahme aus.

<b>Kurs-Nr. 40651H</b>	<b>Englisch B1, Stufe I</b>
dienstags, ab 2. September, 11.00 – 12.30 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	Welcome to the world of English! Sie möchten sprachlich weiter vorankommen in unserer globalisierten, durch die englische Sprache stark geprägten Welt? Dann sind Sie in diesem Kurs bestens aufgehoben!
<b>Kurs-Nr. 42232H</b>	<b>Spanisch B1</b>
dienstags, ab 2. September, 10.45 – 12.15 Uhr  15 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>Conversación</b> Este curso está diseñado para personas que ya tienen un nivel B1 El objetivo es repasar y consolidar lo aprendido. Con la lectura de textos o artículos de periódicos o revistas hablaremos de diversos temas actuales ampliando nuestro vocabulario, además de usar y recordar el que ya conocemos. ¡Anímate a mejorar tus habilidades en español!
<b>Kurs-Nr. 40670D</b>	<b>Englisch B2, Stufe V</b>
freitags, ab 5. September, 9.00 – 10.30 Uhr  15 Termine Online-Kurs	YOU would love to, YOU badly need, YOU have already wanted to refresh your solid English knowledge for such a long time and you want to learn with an easy video conference tool? If only ONE part of this first sentence is true for you, this ONLINE course is YOUR course. In a motivating learning atmosphere, you can enjoy a wide-ranging mix of conversation activities, interesting texts and facts, songs and seasonal „specials“. Ready-made grammar basics as well as tips and techniques how to learn effectively are also included. So join us in our virtual classroom from home or wherever you are.
<b>Kurs-Nr. 40605H</b>	<b>Englisch A1, Auffrischung</b>
dienstags, ab 9. September, 19.45 – 21.15 Uhr  15 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>Für Wiedereinsteiger*innen</b> In diesem Kurs erwartet Sie eine abwechslungsreiche Mischung aus interessanten Texten und Übungen. Wir wiederholen auch grundlegende Grammatikstrukturen, aber am wichtigsten ist uns das freie Sprechen und der Spaß daran. Voraussetzung: 3-4 Jahre Schulenglisch
<b>Kurs-Nr. 40814H</b>	<b>Französisch A2 / B1</b>
mittwochs, ab 10. September, 9.00 – 10.30 Uhr  15 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>Conversation et grammaire</b> In diesem Kurs frischen Sie Ihre Französischkenntnisse auf. Die Sprechfähigkeit soll verbessert und der Wortschatz und die Grammatikkenntnisse erweitert werden. Im Laufe des Kurses werden Sie sich differenzierter zu verschiedenen Themen äußern können. Voraussetzung ist ein Sprachniveau auf A2, das sind ca. 5-6 Semester Französisch an der VHS oder 3-4 Jahre Schulfranzösisch.

### Geschäftsstelle HEMMINGEN

**Gutenbergstraße 2**      **Telefon: (05 11) 8 98 86 -262**  
30966 Hemmingen      E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
www.leine-vhs.de  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag      09.00 bis 12.00 Uhr

> Fortsetzung von Seite 11



Rolf Wilke (links) wurde von Hegeringleiter Bernward Wagner für seine 60-jährige Mitgliedschaft geehrt

Bildquelle: Hegering Calenberg

## ARNUM

### Einladung zum Einschulungsgottesdienst am 16.08.2025

Liebe Kinder, bald ist es soweit und ihr kommt in die Schule. Das möchten wir mit euch in einem gemeinsamen Gottesdienst feiern und euch bei eurem großen Ereignis ein Stück begleiten.

Wir laden euch am Samstag, den 16.08.2025 herzlich in die Friedenskirche in Arnum ein.

#### Gottesdienstzeiten:

1. Gottesdienst für die Kinder der Klassen 1A und 1B um 08.00 Uhr
2. Gottesdienst für die Kinder der Klassen 1C und 1D um 08.45 Uhr
3. Gottesdienst für die Kinder der Klasse 1E um 09.30 Uhr



Wir freuen uns euch kennenzulernen.

Euer Team der Friedenskirchengemeinde

Eingeladen sind alle Kinder, die an diesem Tag in die 1. Klasse eingeschult werden.

**DRK-Ortsverein Arnum****Mitgliedertreffen:****Achtung, bitte beachten:**

Unser monatliches Treffen findet am **Dienstag, dem 12.08.2025 um 16.00 Uhr im Ristorante Il Lago am „Arnumsee“** statt.

Anmeldungen nimmt Frau Gieseke unter der Tel. (0174) 3 90 46 20 bis zum 04.08.2025 entgegen.

**TERMINE UND ANGEBOTE****– Wassergymnastik im Buntebad****Dienstag von 8.15 bis 9.00 Uhr**

Auskunft und Anmeldung: Frau Gieseke, Tel. (0174) 390 46 20

**Achtung:** wegen Schließung des Bades vom Do. 03.07. – So. 24.08.25 fällt unsere Wassergymnastik aus. Voraussichtlicher nächster Termin wird Di., der 26.08.25 sein.

**GemeINdeFEST**  
WIR SIND BUNT  
SAMSTAG  
20. September 2025  
FRIEDENSKIRCHE ARNUM

13:00 Uhr Eröffnungsgottesdienst  
14:00 bis 17:00 Uhr Aktionen,  
Kaffee und Kuchen für Große und  
Kleine auf dem Kirchplatz und im  
Gemeindehaus

19:30 bis 23:00 Uhr Party (ab 18 Jahren)  
in der Kirche  
mit DJ Reza und Bewirtung durch den neuen  
Betreiber des Clubheims der SV Arnum

Kartenvorverkauf 7,50 € beim Buchhandelskontor,  
dem Gemeindebüro und der Bücherstube ab dem  
14.07.2025!

Abendkasse nach Verfügbarkeit 10€

**Sportliche Vereinigung Arnum e.V.**[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)**SPARTE TISCHTENNIS****Hochspannung in Endspiel der Tischtennisdoppelmeisterschaften**

Am 06.06.25 trafen sich 26 Aktive unserer Damen- und Herrenmannschaft zu den diesjährigen Doppelmeisterschaften der Erwachsenen. Neben unseren beiden Youngstars Felix Bär und Len Brünau haben wir uns auch über die Teilnahme unseres „Oldstar“ Rolf Stahmer gefreut und somit waren Aktive zwischen 16 und 82 Jahren am Start und zeigten ihr Können oder ihre jahrelange Routine.

Es wurden vier Leistungsgruppen nach Bilanzwerten gebildet und Aktive der Gruppe 1 wurden mit Aktiven aus der Gruppe 4 zusammengelost und entsprechend Gruppe 2 mit Gruppe 3. Somit entstanden recht homogene Doppelpaare, die dann in einer 6er und einer 7er Gruppe jeder gegen jeden spielten. Die Plätze 1 bis 4 jeder Gruppe bildeten das Viertelfinale. Nach teilweise spannenden Spielverläufen erspielten sich Felix Bär / Heiko Rachner, Jennifer Batke / Antonios Choudiakis, Chantelle Hill / Nils Engelhardt und Patrick Müller/ Gordon Friebe den Einzug ins Halbfinale. Jeweils 3:1 endeten die Partien für Felix / Heiko gegen

**GRAMANN**

Hannoversche Landschlachtere

**AHRBERG**

beste Meisterqualität seit 1896

**WERKSVERKAUF IN PATTENSEN****Dienstag - Samstag geöffnet****AKTIONEN & ANGEBOTE****vom 05.08. - 09.08.2025****jeden Dienstag****10 % auf das gesamte Thekensortiment**

außer Angebote und Imbiss

**jeden Mittwoch****1 kg Thüringer Mett**

mit 10 Brötchen und einer Zwiebel

**nur | 10,00 €****Nackensteaks**  
verschieden mariniert**100g | 0,99 €****Grillspieße**  
verschiedene leckere Sorten**100g | 1,49 €****Grillbratwurst**  
unser Klassiker  
10 St. im Vorteilspaket**10er-P. | 10 €****vom 03.07. bis 13.08.25****Super-Sommer-Spar-Coupons mit großem Gewinnspiel**

Fragen Sie in unserem Werksverkauf!

**Gramann Ahrberg Werksverkauf**  
Dienstag - Freitag: 8-18 Uhr  
Samstag: 8-14 Uhr

Ludwig-Erhard-Straße 25  
(im Gewerbegebiet)  
30982 Pattensen

**SPAN-DEX**  
designdecken  
& malerbetrieb GmbH

- Spanndecken
- Innen- und Außenanstrich
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Bodenbeläge
- Schimmelsanierung

Ringstraße 6  
30457 Hannover  
Telefon 0511 - 64201936  
[www.span-dex.de](http://www.span-dex.de)  
[www.span-dex-malerbetrieb.de](http://www.span-dex-malerbetrieb.de)

**lokal präsent – digital kompetent**

Persönliche Beratung vor Ort mit modernen Lösungen für Ihre steuerlichen Herausforderungen!

**Unsere aktuellen Jobangebote:**



**[W] SINTEK**  
Steuerberater

Hohes Feld 22  
30966 Hemmingen  
Telefon: 05101-925192

Web: [www.sws.tax](http://www.sws.tax)  
E-Mail: [kanzlei@sws.tax](mailto:kanzlei@sws.tax)

Jenny / Antonios und für Chantelle / Nils gegen Patrick / Gordon.

Bis zum fünften Satz war das Endspiel zwischen Felix/ Heiko gegen Chantelle/ Nils sehr spannend und ausgeglichen. Im fünften Satz konnten sich Felix/Heiko leicht absetzen und sicherten sich den Doppelmeistertitel 2025. Chantelle/Nils belegten den zweiten Platz. Der lange Spieltag mit den Siegern und Platzierten wurde gebührend mit ein paar kühlen Getränken feierlich abgeschlossen.

Glückwunsch an alle und einen großen Dank an das Orgateam.

Ralf Mader



Bildquelle: SV Arnum e.V.

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK-Ortsverein Hemmingen

Wir planen unsere nächsten Veranstaltungen im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen bzw. Gemeindesaal der Trinitatiskirche wie folgt:

Bewegungskurse

(Infos: Britta Hoge - Tel. 05 11 - 7 60 83 13 - brittahoge.mut@gmail.com)

**Gymnastik für Senioren/-innen** - dienstags von 9.30 bis 10.30 Uhr (im Bürgersaal)

**Qi Gong** (für Senioren) - freitags von 11.00 bis 12.00 Uhr (im Gemeindesaal)

**„Tanzspaß am Markttag“** - donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr (im Gemeindesaal) verbinden wir unseren Besuch des Marktes mit Spaß an der Bewegung (Infos: Carolin Birkholz - Tel. 01 52 - 23 50 63 55 - carolin\_139@hotmail.nl)

**„Der besondere Dienstag“**(jeweils um 15.00 Uhr im Bürgersaal):

**12. August: „Rätselspaß für alle!“**

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirnjogging für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee steht dieser Tag unter dem Motto „Wir üben uns im Scrabble“. Bitte Lesebrille und gute Laune nicht vergessen.

**19. August: „Treffen mit den Alpakas in Harkenbleck“**

Wir treffen uns um 14.30 Uhr im Alpaka-Hof in Harkenbleck, Texas 13. Auf der Außenweide der Tiere besteht die Möglichkeit zum Streicheln und Füttern der Alpakas. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen satt. Kosten: 20 Euro. Mindestteilnehmerzahl: 12. Anmeldung bis 10. August. Rollator geeignet. Wer Transport nach Harkenbleck benötigt, bitte angeben. Info/Anmeldung bei Susanne Fritz – telefonisch oder per WhatsApp 01 76 - 24 35 05 03.

**Spielenachmittag** unter dem Motto „Das Leben ist bunt – Spiele auch!“ Martina Kreuzer (Tel. 01 76/46 52 25 10) freut sich auf weitere Teilnehmer, um neue Spiele auszuprobieren oder auch die Geselligkeit mit bewährten Karten-, Würfel- und Brettspielen zu genießen. Austragungsort der Spiele ist der Bürgersaal und zwar jeweils am Donnerstag von 14.30 bis 17.00 Uhr. Gäste können gerne an einer „Schnupperstunde“ teilnehmen.

**Selbsthilfegruppe „Epilepsie“**

Die Epilepsie-Selbsthilfegruppe beim DRK-Ortsverein Hemmingen trifft sich jeweils am 2. Mittwoch im Monat um 17.00 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche. (Infos: Britta Hoge – Tel. 05 11-7 60 83 13)

**Heart Chor mit Chorleiter Alex Goretzki**

Wir singen beim DRK-OV Hemmingen Lieder, die auch von den Inhalten und Zielen unserer Arbeit berichten. Am ersten und dritten Montag im Monat probt von 16.00 bis 17.30 Uhr der Heart Chor des DRK im Gemeindesaal der Trinitatiskirche. Wer Interesse hat, kann gern kommen und es ausprobieren. (Infos: Carolin Birkholz, Tel. 01 52-23 50 63 55)

### Kegeln für Senioren/-innen

Jeweils am ersten Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.00 Uhr, auf der Kegelbahn in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 6 (neben Hallenbad / unter Jugend-Kultur-Haus). Auch Nicht-Mitglieder des DRK sind willkommen. Wir freuen uns über Verstärkung in geselliger Runde. Weitere Informationen und Anmeldung bei Jürgen Hartelt (Tel. 05 11-41 53 77) bzw. Gisela Bachmann (Tel. 05 11-42 95 68).

Hinweis: Die 2. Kegelgruppe befindet sich aktuell in der Sommerpause – Neustart ist am 15. Oktober 2025 um 15.00 Uhr.

Peter Hauke

### Sommersoirée 2025

#### Konzert mit Querflöte und Gitarre

Das Duo Kaufmann-Brandstetter präsentiert am 10. August um 18.00 Uhr in der Kapelle Hemmingen eine facettenreiche Auswahl an Werken für Querflöte und Gitarre, die von Johann Sebastian Bach bis Astor Piazzolla reichen. Das Repertoire umfasst Barockmusik, Klassik, Romantik sowie zeitgenössische Stücke, darunter Originalkompositionen und Bearbeitungen.

Es entsteht ein Klangzauber, der virtuos, verträumt, malerisch, wild und überraschend ist. Das Programm bietet musikalische Tiefe, Feuer und brasilianische Leichtigkeit.

Im Anschluss laden wir zu Brot und Wein ein. Der Eintritt ist frei.

## Virtuoser Klangzauber Konzert mit Querflöte und Gitarre 10. August 18 Uhr

Sabine Kaufmann - Querflöte  
Leonhard Brandstätter - Gitarre

Das Duo präsentiert eine  
facettenreiche Auswahl an  
Werken für Querflöte und  
Gitarre, die von Johann  
Sebastian Bach bis Astor  
Piazzolla reichen.  
Das Repertoire umfasst  
Barockmusik, Klassik,  
Romantik sowie  
zeitgenössische Stücke.



Zum Ausklang laden wir herzlich zu Brot und Wein vor die  
Kapelle ein! Der Eintritt ist frei.

## Sommersoirée

### Kapelle Hemmingen

Hemmingen – Altes Dorf - Kapellenweg



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
www.trinitatis-hemmingen.de



### TriniFilm unterwegs!

#### Die Kirchenkinoreihe besucht die Kapellen

Wir möchten mit diesem Format etwas neues Probieren. Daher besucht TriniFilm diesen Sommer das erste Mal die Kapellen in Devese und im alten Dorf.

Wir starten in der Kapelle Hemmingen, am Samstag, dem 23. August. Am Sonntag, 24. August sind wir in der Kapelle Devese. Beide Vorführungen starten um 17.00 Uhr.

Wir zeigen eine schwankartige Komödie, gedreht im schwäbischen Dialekt. - Was wird aus unserer Kirche? - Ein Dauerstreit zweier benachbarter Dörfer um Kirche und Friedhof eskaliert, als ein Amerikaner auftaucht und die Kirche für fünf Millionen Dollar kaufen will – ohne dass die andere Dorfhälfte davon erfährt.

Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie vorbei. Der Eintritt ist frei.



# TriniFilm unterwegs

**Kapelle Hemmingen**  
Samstag 23. August

**Kapelle Devese**  
Sonntag, 24. August  
wie immer um 17 Uhr

## TriniFilm geht auf Reisen!

Wir zeigen eine schwankartige Komödie,  
gedreht im schwäbischen Dialekt.

### Was wird aus unserer Kirche ?

Ein Dauerstreit zweier benachbarter Dörfer um Kirche und Friedhof eskaliert, als ein Amerikaner auftaucht und die Kirche für fünf Millionen Dollar kaufen will – ohne dass die andere Dorfhälfte davon erfährt.

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
[www.trinitatis-hemmingen.de](http://www.trinitatis-hemmingen.de)



## Schützengesellschaft Hemmingen e.V. von 1912

### Rückblick 2. Quartal 2025

Im 2. Quartal 2025 fanden verschiedene Veranstaltungen statt, auf die hier kurz zurückgeblickt werden soll.

Am 17. April fand auf dem Luftgewehrschießstand unterhalb des Büntebades das traditionelle Eierschießen statt. Eiermeisterin wurde Sabine Hanje, den besten Teiler erzielte Ulli Bloch. Für das Eierbraten sorgte vorzüglich das Team von Paul-Eric Stolle.

Am 01. Mai feierte die SG Hemmingen gemeinsam mit zahlreichen Besuchern den 1. Mai. Neben den Bürgerkönigen wurde der neue Schützenkönig Jörg Hartzke und der Altersbeste Paul-Eric Stolle proklamiert.

Zum wiederholten Male wurde am 17. Mai zum Spargelwandern mit anschließendem Spargelessen im Vereinsheim Storchennest eingeladen. Bei wechselhaftem Wetter ging es mit Bollerwagen und Verpflegung durch den Sundern und die Gemeinde.

Zum Vatertag am 29. Mai hatte unser Schützenbruder Uwe Voigt eingeladen. Bei Speis und Trank wurde bis spät gefeiert.

Zum Schluss noch eine kleine Korrektur: in der RUU 12/25 wurden die Ergebnisse zum Kinderbürgerschießen 2025 falsch wiedergegeben. Hier die Korrektur:

Platz 1 belegte Hinrich Mohrmann mit 43,2 Ring vor Jonathan Bente mit 41,5 Ring.

Auch dazu von der Schützengesellschaft Hemmingen die herzlichsten Glückwünsche!

Unsere Luftgewehr-Trainingszeiten sind ab dem 19.08.2025 dienstags ab 19:00 Uhr unterhalb des Hallenbades Hemmingen. Interessierte am Schießsport sind herzlich willkommen.

SG Hemmingen / Olaf T.



Eiermeisterin Sabine Hanje mit Ulli Bloch (bester Teiler).



**Gerold & Partner**  
Rechtsanwälte · Notar



Empelde ist näher als der Kröpcke.  
Kostenfreier Parkplatz vor der Tür.  
Seniorengerechter Eingang.

**Fachanwälte** für Familienrecht, Arbeitsrecht,  
Verkehrsrecht und Mietrecht. Anwaltliche  
Interessenschwerpunkte: Grundstücksrecht,  
Erbrecht, Vorsorge- und Betreuungsrecht.

Nenndorfer Straße 51 · 30952 Ronnenberg/Empelde

Tel.: 05 11 / 26 09 69 00

[www.kanzlei-gerold.de](http://www.kanzlei-gerold.de)



## Arnumer Seniorenhilfe im Alltag

Tel. (05 11) 94 05 07 70

Göttinger Landstraße 7  
30966 Hemmingen

seniorenhilfe.im.alltag@web.de  
Vertragspartner aller Pflegekassen

**Wir suchen Verstärkung für unser Team!**

**Gebr. Lautenbach**  
Bestattungshaus

Tag & Nacht

0511 - 92 99 10

Seit 1896 und 5 Generationen  
Ihr vertrauensvoller Partner!

[www.lautenbach-bestattungen.de](http://www.lautenbach-bestattungen.de)

Linden · Ricklingen · Mühlenberg · Hemmingen





Königsproklamation am 1. Mai: Schützenkönig Jörg Hartzke und Altersbestester Paul-Eric Stolle.



SG-Spargelwanderer auf dem Weg zum Storchennest.

### Aufhängen der Königsscheibe

Die Hemminger Schützen hängen traditionell dem neuen Schützenkönig die Königsscheibe ans Haus. Dazu traf man sich bei schönstem Sonnenschein am Samstag, dem 19.07.2025, an der Einfahrt zum Kleinen Feld und marschierte mit der Musik des Fanfarenkorps Hannover zum Königshaus von Jörg Hartzke.

Der Schützenkönig von 2023, Hans-Joachim Pusch, übernahm die Ehre, die Königsscheibe 2025 an die Wand des Königshauses zu hängen und mit einem Korn zu taufen.

In der 113-jährigen Geschichte des Schützenvereins ist es erst das dritte Mal, dass der letztjährige König seinen Titel verteidigen konnte.

Er ist damit auch einer der zwei Könige im Verein, die sechsmal den Königstitel errungen haben.

König Jörg lud zu einem kühlen Getränk ein und mit einem kleinen Konzert des Fanfarenkorps ging im Anschluss die Feier auf dem hergerichteten Festplatz bei den Räumen der Schützengesellschaft Hemmingen mit einer kleinen Stärkung vom Grillbuffet weiter.

Bei bester Stimmung feierte man bis in die frühen Morgenstunden.

Die Luftgewehr Trainingszeiten finden ab den 19.08.2025 wieder dienstags um 19.00 Uhr in den Räumen unter dem Hallenbad Hemmingen (Hohe Bunte 6) statt.

Interessierte am Schießsport und Vereinsleben sind herzlich willkommen.

Bildquelle: SG Hemmingen e.V. von 1912

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



### SPARTE SPORTABZEICHEN

#### Auf geht's in die 2. Runde!

Die erste Hälfte des Sommers ist schon fast vorbei, nun starten wir in die zweite Halbzeit des Sportabzeichentrainings. An jedem Mittwoch zwischen 17 und 19 Uhr im Stanze Gartencenter Sportpark an der Hohen Bunte stehen wir bereit, Euch beim Trainieren zu begleiten und Eure Ergebnisse zu verbuchen.

Beim diesjährigen Ferienpass haben über 30 Kinder teilgenommen, so viel wie noch nie! Nun können nun auch die Erwachsenen zeigen, dass sie es draufhaben. Über weitere Kinder und Jugendliche freuen wir uns natürlich auch.

Also dann bis bald!

Euer Sportabzeichen-Team



### SPARTE LEICHTATHLETIK

Hindernisstafel, Weitsprungstaffel, Drehwurf und Transportlauf standen am letzten Samstag im Juni bei den jüngeren Leichtathleten auf dem Programm: Es war Zeit für den KiLA-Cup-Kreisentscheid in Neustadt. Hier ging es in der ersten Linie um die Teamwertung und den Einzugs ins Landesfinale. Als gelbrote Flitzer waren insgesamt 15 Hemminger mit an Bord. Neun von ihnen starteten in der U10.

Perfekt lief es in der Hindernisstafel: hier überquerten sie innerhalb von drei Minuten mehr Hürden als die anderen Teams. Auch in der Weitsprungstaffel zeigten sie als zweitbestes Team gute Leistungen, waren aber anfangs ein wenig irritiert angesichts der Regeln, so dass einige Punkte auf der Strecke blieben. Beim Drehwurf mit dem Tennisring hatte es ein wenig, da diese Disziplin eher selten auf dem Trainingsplan steht. Den abschließenden Transportlauf, bei dem sie innerhalb von sieben Minuten möglichst viele Bänder sammeln sollten, meisterten einige von ihnen mit Bravour. Einige andere sahen diesen Lauf eher als lockeres Auslaufen an, so dass auch hier mehr möglich gewesen wäre. Aber am Ende reichte es immerhin zum zweiten Platz. Und die Kids hatten Spaß dabei.

Die restlichen Hemminger waren für den Wettbewerb der U12 gemeldet. Nach dem Erfolg im Vorjahr (sechster Platz auf Landesebene) waren die Erwartungen hoch. Obwohl es in der Trainingsgruppe viele Kinder dieser Altersgruppe gibt, war es zunächst schwierig, überhaupt ein Team aus mindestens sechs Kindern zusammenzubekommen. Dieses Problem hatten auch andere Vereine, so dass mit dem TuS Altwarmbüchen – ebenfalls nur zu sechst – lediglich ein Gegner uns den Weg ins Finale streitig machen wollte. Doch denen passierte das, was unsere größte Sorge war: ein Athlet fiel aus. Somit waren die Hemminger alleine am Start. Keine Konkurrenz und somit – laut Regelung des NLV – auch keine automatische Qualifizierung fürs Landesfinale. Zum Glück hatten die U12-Sportler – im Gegensatz zu denen der U10 – zwei „normale“ Disziplinen, in denen bestenlistenfähige Leistungen ermittelt werden konnten, so dass sich dieser Wettkampf dennoch ein wenig lohnte. Im Weitsprung und über 800 m konnten sich immerhin einige von ihnen über Bestleistungen freuen.

Eine Siegerehrung gab es für die U12 trotzdem, und alle freuten sich über die Medaille und das Siegershirt. Ob es mit dem Finale noch klappt, wird dann leider am Schreibtisch des NLV entschieden.

#### 3x800-m-Staffel Vize-Kreismeister

Mit drei Teams war der SC Hemmingen-Westerfeld Mitte Juni beim Langstaffelabend in Altwarmbüchen vertreten. Dabei wurden Ole Roßmannek, Matteo Löpke und Jonathan Hartmann nach einem tollen Rennen Vizekreismeister mit der 3x800-m-Staffel. Mit der Zeit von 8:26,22 Min. gehören sie locker zu den Top Ten in Niedersachsen. Eine Chance auf den Kreismeistertitel hatten sie dennoch leider nicht: das beste Team Niedersachsens kommt von der LG Neustadt Nord.

In der U12 belegten sowohl die Jungs (Tizian Jache, Karl Beckmann, Yakoub Samha) als auch die Mädchen (Petra Tomic, Frida und Insa Hammersen) den dritten Platz. Mit ihren Zeiten von 9:05,84 Min. bzw. 9:11,50 Min. gehören auch sie zu den besten zehn Teams im Verband.

### SPARTE GYMNASTIK

#### SC Gymnastikdamen besuchen Krematorium

Schon die Ankündigung des Besuchs des hannoverschen Krematoriums in Lahe sorgte für sehr unterschiedliche Äußerungen von Verwunderung über Neugier bis zu strikter Ablehnung. Es war ein Zeitraum für Erklärung und Besichtigung von einer bis eineinhalb Stunden vorgesehen. Zum Schluss wurden daraus gut zwei Stunden. Es waren sehr interessante Einblicke und Ausführungen in die Arbeit des Krematoriums. Wir erfuhren von momentanen Verzögerungen bis Stau der Einäscherun-

gen durch Überlastung der Ämter. Das Krematorium erhielt 2014/5 zwei weitere Öfen, die größere Säрге mit Leichnamen über 150 kg aufnehmen können. Damit wurde die Anlage dem Bedarf angepasst. Nur wenige Krematorien verfügen über derart große Öfen. Der Mitarbeiter berichtet auch, dass die Leichenschau sehr stressig für die Mitarbeiter sein kann; Auffälligkeiten werden notiert und einem Arzt mitgeteilt. Auch für eine evtl. Katastrophe der Stadt Hannover ist das Krematorium gerüstet. Ein Kühlraum ist für 800 Leichen ausgelegt.

Bei einem anschließenden Umtrunk in einem nahe gelegenen Café wurde das gerade Gehörte und Erlebte noch einmal durchgesprochen. Eine interessante Besichtigung!

Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

## HARKENBLECK

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Harkenbleck

#### Seniorenkaffeetafel im Feuerwehrhaus Harkenbleck

Mittwochs von 15.00 bis 17.00 Uhr zweiwöchentlich

Wir haben Sommerpause bis zum 12. August 2025.

Die nächsten Treffen finden am 13. und 27. August 2025 statt.

Infos bei Frau Christel Klauke, Tel. 01 73 - 4 97 31 72

– Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter Devese / Hemmingen-Westerfeld –

ANZEIGEN

## Stellenmarkt

### Campingplatz Arnummer See

sucht **Tourismuskaufräu/Bürokaufrau für Rezeption**, Vollzeit/Teilzeit  
☎ (0176) 55 43 61 04 (gerne auch per WhatsApp)

**Haushaltsauflösung Arnum - Flohmarkt -** ☎ (0173) 215 17 47

**Privathaushalt in Harkenbleck** mit 3 kl. Hunden **sucht** selbstständig arbeitende **Haushaltshilfe**, 1x wöchentl., Do/Fr, ca. 4 Std., ☎ (0162) 916 51 17

**Familie mit zwei Katzen sucht Katzenbetreuung** für Abwesenheiten in **Hiddestorf** ☎ (05101) 9 90 32 16

**B.A.S.**

**BEREIT FÜR NEUE  
HERAUSFORDERUNGEN?**

**FINANZBUCH-  
HALTER (M/W/D)**

32 h/Woche, 4-Tage-Woche, unbefristet

betriebliche Altersvorsorge, 24 Tage Urlaub,  
Tankgutschein u.v.m.

Zentralverwaltung Hemmingen

bewerbung@bas-verkehr.de ■ +49 5101 58805 16

**JETZT BEWERBEN!**

**MEHR INFOS**



**bas.de**

## Stellenausschreibung

Die Stadt Hemmingen liegt in der Region Hannover und grenzt direkt südlich an die Landeshauptstadt. Eine hervorragende Infrastruktur mit ÖPNV-Anbindung, Einkaufsmöglichkeiten, zahlreichen Kinderbetreuungseinrichtungen, einer aktiven Jugendarbeit, einem ausgebauten Radwegenetz durch die Leine-Aue und einem regen Vereinsleben machen unsere Stadt familienfreundlich im Grünen. Dieser Leitlinie folgen wir auch als Arbeitgeber mit einem besonderen Schwerpunkt von Angeboten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Wir suchen dich, zur Unterstützung unseres Leitungsteams

### als Leitung der Kinderkrippe Arnum (m/w/d)

Es handelt um eine Krippeneinrichtung mit vier Gruppen.

Die Stelle soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt besetzt werden. Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe S 13 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst. Mit der Leitungsstelle sind auch Freistellungsstunden verbunden. Die Stelle ist grundsätzlich teilszeitgeeignet, die Arbeitszeit ist auch am Nachmittag zu leisten. Es werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen gewährt.

#### Deine Aufgaben:

- Pädagogische Leitung einer Kinderkrippe
- Führung und Förderung eines Teams inkl. Teambildung und Teamentwicklung
- Erstellung, Koordinierung und Weiterentwicklung der pädagogischen Konzeptionen und Organisation der Krippe (inkl. Evaluation)
- Wahrnehmung von allgemeinen Verwaltungsaufgaben und Zusammenarbeit mit dem städtischen Familienservicebüro
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern
- Entwicklung und Umsetzung der Digitalisierung im Kitabereich
- Durchführung lokaler Öffentlichkeitsarbeit und Zusammenarbeit mit anderen Institutionen

Eine Veränderung des Aufgabenbereiches bleibt vorbehalten.

#### Deine Qualifikationen:

- Du bist Sozialpädagog:in, Kindheitspädagog:in, hast einen Abschluss als Fachwirt:in im Gesundheits- Sozial- oder Erziehungswesen oder eine vergleichbare Qualifikation
- Du verfügst über ein Höchstmaß an Motivation, Teamfähigkeit, Kommunikations- und Konfliktfähigkeit
- Du bist lösungsorientiert und kooperativ in der Zusammenarbeit
- Du bist aufgeschlossen gegenüber digitalen Medien und Abläufen

#### Was dich erwartet und uns ausmacht:

- ein kreativer, abwechslungsreicher und verantwortungsvoller Arbeitsplatz
- eine gute Einarbeitung und Unterstützung
- die Möglichkeit zur Teilnahme an Arbeits- und Projektgruppen
- Belegplätze für Kinder von Beschäftigten in unseren Kindertagesstätten
- Flux-Notfallbetreuung für Kinder und pflegebedürftige Angehörige
- leistungsorientierte Zusatzboni bei Erreichen der individuellen Ziele
- Jobrad, Jobticket und Firmenfitness

Eine gute Atmosphäre und eine tolle Mischung aus erfahrenen Mitarbeitenden der kommunalen Verwaltung sowie von Neulingen im öffentlichen Dienst prägen unsere Zusammenarbeit.

Die Vielfalt der Aufgaben und Herausforderungen im Einsatz für die Menschen in Hemmingen sorgt für eine kontinuierliche persönliche und berufliche Weiterentwicklung. Dies bietet die Chance, neue Fähigkeiten zu erlernen, innovative Lösungen zu entwickeln und gemeinsam Ziele zu erreichen.

Wenn dies für dich interessant klingt freuen wir uns über deine Bewerbung. Diese kannst du uns bis zum 10.08.2025 über die Homepage der Stadt Hemmingen oder per E-Mail an [bewerbungen@stadthemmingen.de](mailto:bewerbungen@stadthemmingen.de) senden.

Nähere Auskünfte zu den Tätigkeiten erfährst du bei Kristina Brechelt. Telefon 05101 / 584 - 112, E-Mail: [kristina.brechelt@stadthemmingen.de](mailto:kristina.brechelt@stadthemmingen.de)

Ansprechpartner für Fragen zu deiner Bewerbung ist Lennart Feige. Telefon 0511 / 4103 - 154, E-Mail: [lennart.feige@stadthemmingen.de](mailto:lennart.feige@stadthemmingen.de)

Die Stadtverwaltung setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und strebt an, in allen Bereichen und Positionen eine Unterrepräsentanz i. S. des NGG abzubauen und begrüßt gleichermaßen die Bewerbungen unterschiedlicher Geschlechter (m/w/d). Wir sind bemüht, die Männeranteile in Positionen dieser Art zu erhöhen.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Die Stadt Hemmingen verarbeitet deine personenbezogenen Daten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO). Die Datenschutzhinweise entnimm bitte unserer Internetseite:

<https://www.stadthemmingen.de/portal/seiten/datenschutz-907000077-22500.html>

## HIDDESTORF / OHLENDORF



neue Termine: 22.08.; 29.08.;  
12.09.; 26.09. und 10.10.2025  
immer von 16:00 - 18:00 Uhr

Teilnahmebeitrag:  
25,00 €

Kinderacker im Herbst  
Unsere Gartengeräte hatten  
Sommer-Pause und freuen sich auf  
einen neuen gemeinsamen Einsatz  
mit euch. Denn auf dem  
Kinderacker wollen wir gemeinsam  
jäten, hacken, neu aussäen und  
natürlich auch ernten. Bei jedem  
Termin ist auch wieder genug Zeit,  
das frische Gemüse zu kochen und  
gemeinsam zu genießen!  
Die Veranstaltung ist für Kinder im  
Alter von 6 bis 10  
(Grundschulalter) vorgesehen.

Anmeldungen über:  
[www.heuhuepfer.de](http://www.heuhuepfer.de)

HEUHÜPFER E.V.  
Lernort Bauernhof

### Sportverein Eintracht Hiddestorf v. 1924 e.V.

#### Die Laufsparte sagt: Los, Lauf, Spaß! Hiddestorfer Rübenlauf 2025 – Save the Date!



Am Sonntag, 21. September 2025, ist es wieder soweit: Unser legendärer Rübenlauf geht in die nächste Runde – und diesmal mit noch mehr Spaß, noch mehr Möhrchen und natürlich noch mehr Rüben! Bereits zum 27. Mal schicken wir alle Laufwütigen ins schöne Calenberger Land, um gemeinsam die Laufschuhe zu schnüren. Der Rübenlauf ist die größte Leichtathletik-Veranstaltung in unserer Heimatstadt – ein echtes Highlight, das man nicht verpassen sollte!

#### Was steht auf dem Programm?

Der Hauptact ist der Hemminger H. von Roon Halbmarathon – 21,1 km durch alle Hemminger Ortsteile. Für alle, die es lieber kürzer mögen, können sich für die Strecken 5,2 km und 10 km entscheiden. Für unsere kleinsten Möhrchenläuferinnen und -läufer bis 6 Jahre haben wir den „Möhrchenlauf“ über 500 m – ganz ohne Zeitdruck, nur zum Spaß und Möhrchen knabbern!

#### Neu im Programm!

Schüler im Alter von 7 bis 12 Jahren dürfen jetzt auch mal die Laufschuhe schnüren und erste Wettkampfluft schnupfern – auf einer 1,4 km langen Strecke, können erste Wettkampferfahrungen gesammelt werden.

Und für alle Walking-Fans: Die 5,2 km Strecke ist ideal, um in gemütlichem Tempo die Natur zu genießen und dabei ordentlich die Stöcke schwingen!

#### Wichtig für alle Läuferinnen und Läufer:

Bis auf den Möhrchenlauf wird die Zeit mit Chips erfasst – also keine Ausreden mehr, wenn es mal nicht so läuft! Die Strecken sind nicht offiziell vermessen, also keine offiziellen Bestenlisten – hier zählt nur der Spaß, die Bewegung und das gemeinsame Laufen!

#### Infos & Anmeldung:

Alle wichtigen Details, Streckenpläne, Zeitpläne, Meldelisten und das Rahmenprogramm findet ihr auf [www.ruebenlauf.de](http://www.ruebenlauf.de). Meldeschluss ist Sonntag, 21. September 2025, um 8.30 Uhr – natürlich nur online! Bitte denkt daran, eine Einzugsermächtigung anzugeben, sonst gibt es keinen Startplatz. Nachmeldungen am Veranstaltungstag sind leider tabu – Barzahlung? Fehlzanzeige!

#### Vorlauf zum Rübenlauf:

Wer schon mal die Strecke des Halbmarathons testen möchte, hat die Chance dazu! Am Donnerstag, 21. August 2025, um 18.00 Uhr treffen wir

uns zum „Sonderlauftreff“ am Sportplatz des SV Eintracht Hiddestorf (Hemmingen, Arnummer Landwehr 10).

Hier geht es nicht um den Wettkampf, sondern um gemeinsames Probelaufen in lockerer Atmosphäre – egal, ob Vereinsmitglied oder nicht oder du schon Profi bist oder gerade erst deine ersten Schritte machst. Wir laufen in Gruppen, die auf Leistung und Tempo abgestimmt sind. Und das Beste: Danach gibt's Duschen (unisex!) und Getränke – alles kostenlos, weil wir es können!

Meldet euch jetzt an bei Ecky Jankowski unter Telefon 01 57 - 58 76 72 04 oder per E-Mail an: [orgateam@ruebenlauf.de](mailto:orgateam@ruebenlauf.de).

Wir freuen uns auf viele Läuferinnen und Läufer – egal ob zum Spaß, zum Testen oder zum echten Wettkampf!

Eure SVE-Laufgruppe

## WILKENBURG



DAS FESTIVAL IN DER REGION HANNOVER

KULTUR SOMMER  
20. Juni – 20. August 2025

Dalla Porta d'Oriente  
Musikalische Radtour & Konzert zwischen Orient und Okzident

Film

Ein Konzertbesuch ist auch ohne Fahrradtour möglich

SONNTAG, 17.08.25  
FAHRRADTOUR: 13 UHR Treffpunkt: Meschsee - Nordler (Fackelbörner), Rudolf-von-Bennigsen-Ufer 2, 30419 Hannover  
KONZERTBEGINN: 16 UHR St.Vitus Wilkenburg, Kirchstr. 18, 30966 Hemmingen

Eintritt: 20,50 € (incl. VVK-Gebühren), Kinder und Jugendliche bis 18 haben freien Eintritt  
Reservierung/Info: [www.ensemblefilm.com](http://www.ensemblefilm.com)

Kultur region  
Region Hannover

### SV Wilkenburg von 1923 e.V.

#### SPARTE FUSSBALL

#### Auf geht's in die 2. Runde!

Der Spielausschuss des Fußballkreises Region Hannover hat seine bisherigen Staffeleinteilungen noch einmal überarbeitet. Auch Mannschaften des SV Wilkenburg sind von der Änderung betroffen. Die neu gegründete Damenmannschaft hat teilweise neue Gegnerinnen bekommen, die 2. Herren wurde mangels ausreichenden Personals vom Spielbetrieb wieder abgemeldet. Somit wird der Verein künftig mit nur noch fünf Teams, der neu gegründeten Damen und der Herren Ü 32, sowie der 1. Herren, der Herren Ü 50 als Spielgemeinschaft SG Arnum/Wilkenburg und der Herren Ü 60 als Spielgemeinschaft SG Wilkenburg/Gleidingen am Spielbetrieb teilnehmen.

Die neuen Staffeleinteilungen:

**Frauen Kreisklasse, Staffel 2:** FC Bennigsen, SG Everloh-Ditterke, SV Germania Grasdorf, SV Borussia Hannover, SG Hannover von 1874 II, TuS Marathon Hannover, TSV Kolenfeld, TSV Limmer III, SG Ronnenberg 05, **SV Wilkenburg**, 1.FC Wunstorf.

#### 1. Spieltag: **SV Wilkenburg - SG Hannover von 1874 II**

Samstag, 23.08.2025, 11.00 Uhr

Sportanlage SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, 30966 Hemmingen, Stadtteil Wilkenburg

**1. Herren 2. Kreisklasse, Staffel 3:** SV Arnum II, TSV Bantorf, FC El-dagsen III, TSV Gestorf, BSV Hannovera Gleidingen II, TSV Groß Muzel, SC Hemmingen-Westerfeld III, SV Ihme-Roloven III, TuSpo Jeinsen, SG Leveste/Gehrden, SG Northen-Lenthe/Kirchwehren-Lathwehren, FC Rethen, FC Springe II, **SV Wilkenburg.**

1. Spieltag: **FC Rethen - SV Wilkenburg**

Samstag, 09.08.2025, 14.00 Uhr

Sportanlage Erbenholz, FC Rethen, Peiner Straße 100, 30880 Laatzen, Stadtteil Rethen

**Herren Ü 32 2. Kreisklasse, Staffel 1:** TSG Ahlten, TSV Bemerode, Afrikanischer SV Hannover, SV Croatia Hannover, Srpski FK Hannover, SG Adler/TSV Hämelerwald/Sievershausen, Heebeler SV, DJK Sparta Langenhagen, SV Uetze 08, **SV Wilkenburg.**

**Herren Ü 50 2. Kreisklasse, Staffel 3:** SG Arnum/Wilkenburg, Badenstedter SC, SG Basche Old Boys, FC Bennigsen, SG Borussia Empelde/Everloh-Ditterke/Northen-Lenthe, TSV Goltern, SC Hemmingen-Westerfeld, SG Kleefeld/Blaues Wunder Hannover, Mühlenberger SV, SG Springe/Nettelrede.

**Herren Ü 60 Kreisliga, Staffel 2:** SG Asel/Harsum/Borsum, TSV Bemerode, SG Everloh-Ditterke/Borussia Empelde/Northen-Lenthe, Hannover 96, TuS Ricklingen, SG Wettbergen/Ihme.Roloven, **SG Wilkenburg/Gleidingen.**

Martin Volkwein, SV Wilkenburg - Leiter des Ressorts Öffentlichkeitsarbeit, Presse und Kommunikation -

## ANZEIGEN

**Neubacher Sonnenschutz****Rollladen- und Jalousiebau**

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:  
Rollladen / Rolltore  
Außenjalousien  
Plissee / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 - 84 374 10  
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de  
neubachersonnenschutz@freenet.de

**Ankauf / Verkauf**

**Haushaltsauflösung Arnum - Flohmarkt -**

☎ (0173) 215 17 47

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**

Suche Haus oder Wohnung von privat in Hemmingen, Hannover, Pattensen oder Umgebung. Ich freue mich über Ihren Anruf.

☎ (0177) 3 16 44 44

**Verschiedenes****Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen  
Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)

**Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Ippenstedter Straße 23 · Pattensen-Jeinsen  
Telefon (0 50 66) 76 85 · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)

**Unterricht**

**Englisch und Deutsch**, auch Deutsch als Zweitsprache: **Privatunterricht / Nachhilfe** für Kinder, Jugendliche und Erwachsene (z.B. Konversation oder Englisch für die Reise), alle Schulformen, alle Jahrgänge, einschl. Abitur-Vorbereitung, Vorb. auf Abschlussprüf. Jg. 10, Sprechprüf. in allen Jg., weitere Fächer bis Jg. 7 auf Anfrage, erteilt pensionierte Lehrerin (Oberstudienrätin) kompetent und freundlich. Flexible und/oder feste Termine, Wochenendunterricht / Ferienkompaktkurse möglich. Unterricht online (Zoom) oder persönlich vor Ort bei Ihnen oder mir. ☎ (0511) 26 22 322 oder E-Mail: [niebrueggeweisa@web.de](mailto:niebrueggeweisa@web.de)

WIR  
suchen  
IHRE  
EIGENTUMS-  
WOHNUNG

JETZT  
kostenfrei  
MARKTWERT  
ermitteln



BARTELT Immobilien

2 X IN IHRER NÄHE

seit 1992

Tel.: 0511 123 139 88

E-Mail: [info@bartelt-immobilien.de](mailto:info@bartelt-immobilien.de)

Web: [www.bartelt-immobilien.de](http://www.bartelt-immobilien.de)



Ihr Partner für den erfolgreichen Immobilienverkauf – kompetent, erfahren, persönlich

**Kompetenz, die überzeugt**

- Fundierte Fachberatung durch Experten
- Marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie

**Erfahrung, die den Unterschied macht**

- Langjährige Expertise im Immobilienmarkt
- Maßgeschneiderte Verkaufsstrategien

**Vertrauen, das verbindet**

- Ehrliche, transparente Kommunikation
- Individuelle Begleitung während des gesamten Verkaufsprozesses

**Warum Alexander Hofmann Immobilien?**

- Wir erfüllen alle Punkte ganzheitlich
- Wir stehen Ihnen persönlich zur Seite – mit einem exzellenten Service

**Rufen Sie uns an und lassen Sie sich beraten**

- kostenfrei und unverbindlich

Tel.: +49 5101 – 99 14 024

Mobil: +49 176 – 20 95 72 68

[info@alexander-hofmann-immobilien.de](mailto:info@alexander-hofmann-immobilien.de)

[www.alexander-hofmann-immobilien.de](http://www.alexander-hofmann-immobilien.de)



Alexander Hofmann Immobilien  
Inhaber: Alexander Hofmann  
Osterbruchweg 18  
30966 Hemmingen

→ M. Knust → U. Maurer → K. Hollwedel → F. Krause → K. Joachim



Ihre Immobilienprofis für Laatzen, Pattensen, Hemmingen sowie Gehrden, Barsinghausen, Ronnenberg, Wennigsen und Springe.

Tel.: 0511 279 144-41

ImmobilienVermittlung  
Hannover GmbH

# SOMMER SALE

Viele Artikel bis zu **50% reduziert!**



**Gutschein**  
für Lucky Lou  
Trocken und Nassfutter  
für Katzen

mit Stanze Greencard\*  
**15% Rabatt**

ohne Greencard\*  
**10% Rabatt**

Gültig bis zum 20.08.2025.  
\*\*Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

**Giveway**  
2x VIP Karten  
für das Spiel Hannover  
gegen 1. FC Magdeburg  
am 23.08.2025

96 vs. 1.F.C. MAGDEBURG

Mehr Informationen zu Gewinnspielen auf unserem Instagram Profil.  
**@stanzegartencenter**

QR-Code scannen und in der aktuellen Beilage stöbern.

**STANZE GARTENCENTER**  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 380

**STANZE GARTENTECHNIK**  
Marie-Curie-Straße 10  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 388 50

[www.stanze-gartencenter.de](http://www.stanze-gartencenter.de)

f i y @stanzegartencenter

PREMIUM-PARTNER



**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. - Sa. 09.00 - 19.30 Uhr  
So. 13.00 - 16.00 Uhr\*

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. - Fr. 08.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 17.00 Uhr

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! \*Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLöfVZG.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**Sebastian Kruska**  
Malerbetrieb

Wo  
Persönlichkeit  
auf  
*Handwerk*  
trifft.

☎ 0173 598 98 35  
[www.malermeister-kruska.de](http://www.malermeister-kruska.de)

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

**Fußpflege inkl. Fußbad**

## Elektro Auge Gebäudetechnik UG

Hoher Holzweg 14 · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax 260 87 52  
E-Mail elektro-auge@htp-tel.de

**Ihr Elektromeisterbetrieb seit 28 Jahren in Hemmingen.**  
Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an: Planung und Beratung · Neubauinstallation Altbausanierung Industriemontage Kundendienst · Installation von EDV-Netzwerken Installation von KNX Anlagen · Installation von LED-Beleuchtungsanlagen · Reparaturen Ihrer Eit-Anlage · E-Check Messung Ihrer Eit-Anlage Gerätemessungen nach VDE 0701+0702  
Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese fachgerecht aus.  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung!**

## Die Glaserei in Ihrer Nähe

**GLAS WILKE**  
www.glas-wilke.de

Inh.: Marco Szwilius  
30966 HEMMINGEN  
Göttinger Landstr. 53  
glas-wilke@htp-tel.de

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

## Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 - 36 87  
jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de